

DORAEMON!

Chú mèo máy đến từ Tương lai



PHAN THƯỚC

Fujiko·F·Fujio

NGÔI NHÀ ĐIỆN KINH

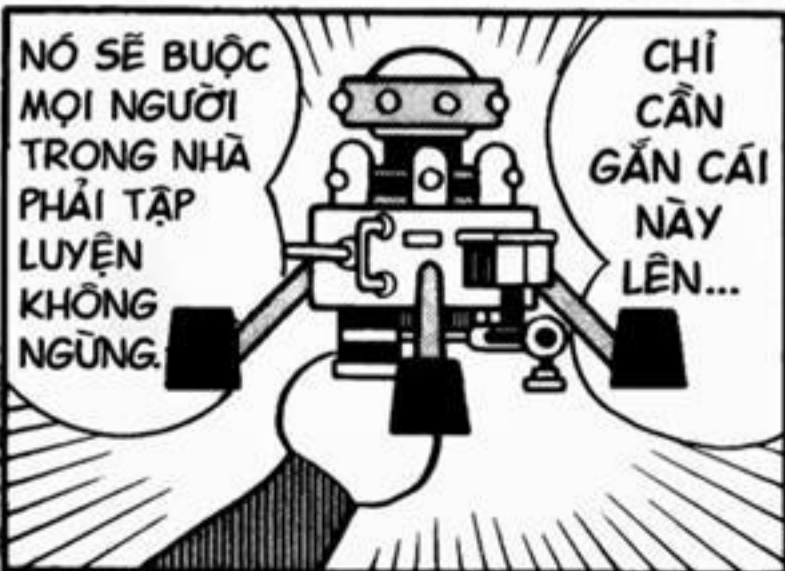


NĂM LÊ LA CẢ
NGÀY KHÔNG TỐT
ĐẤU, CẬU PHẢI
VẬN ĐỘNG CƠ
THỂ ĐI CHỨ!



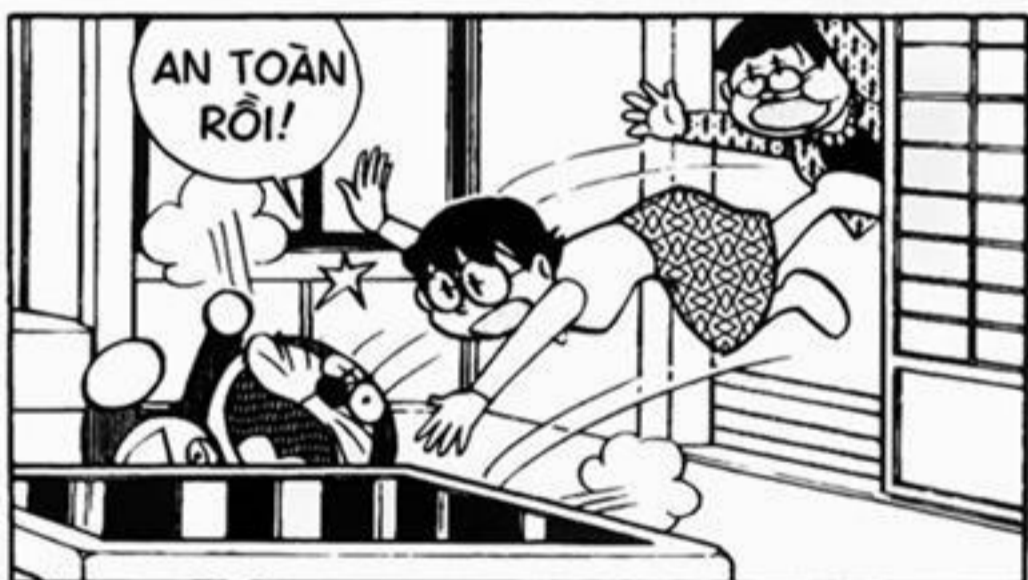
Ê,
NOBITA!





DORAEMON 19





DORAEMON 19





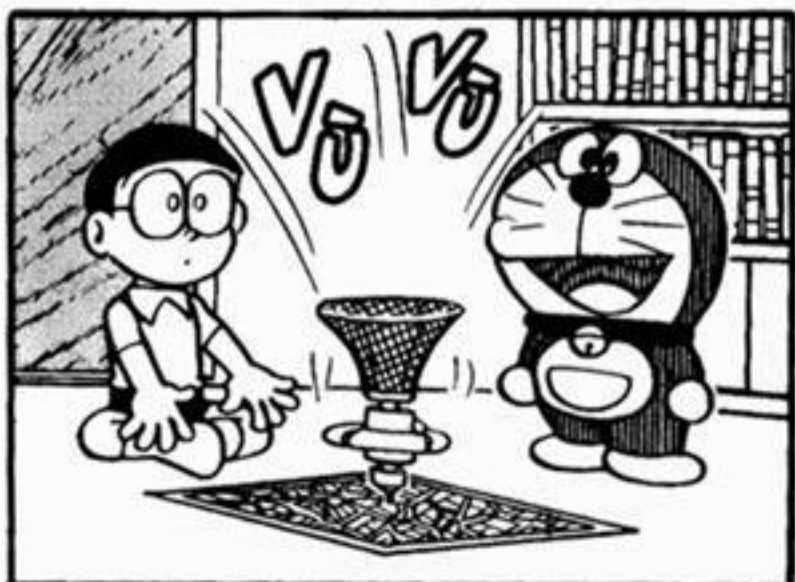
DORAEMON 19



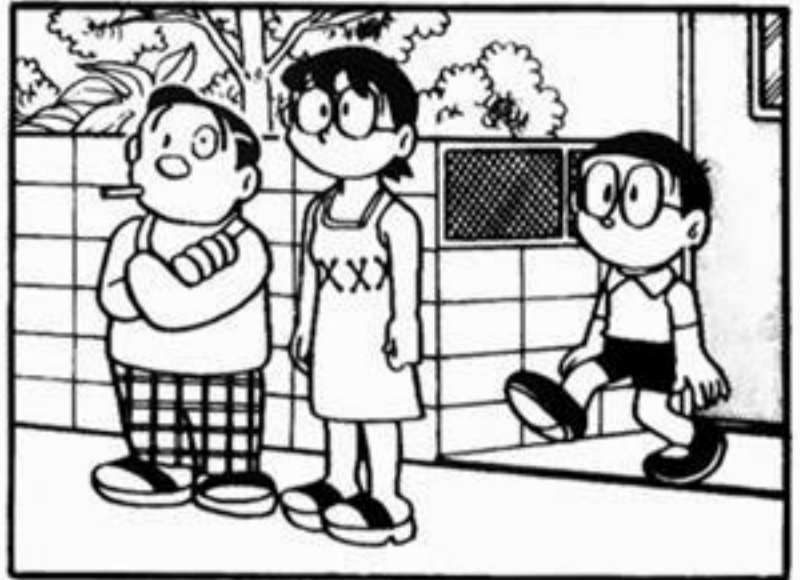


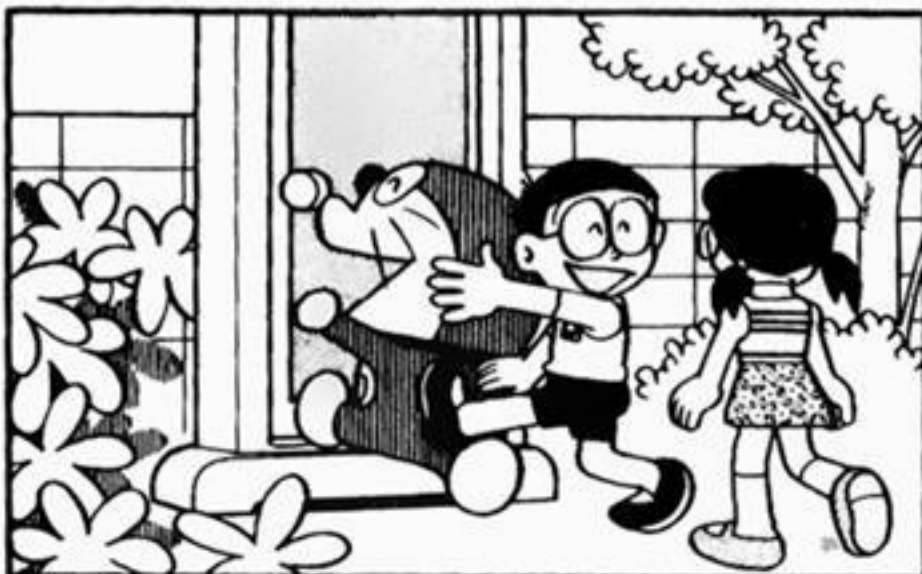
CÒN QUAY XUA ĐUỐI NGƯỜI





DORAEMON 19

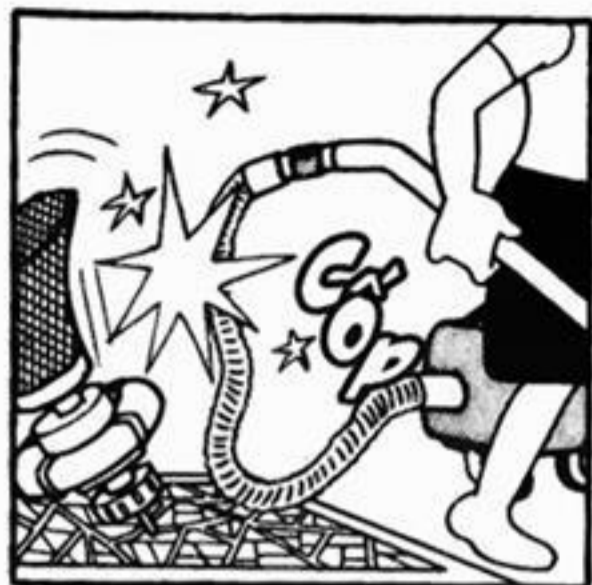


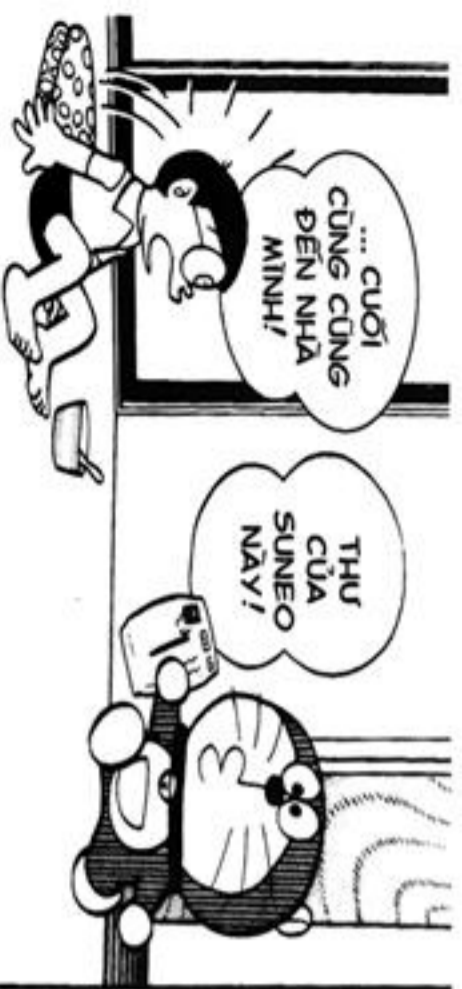


DORAEMON 19









... CUỐI
CÙNG CÙNG
ĐẾN NHÀ
MINH!

THU
CỦA
SUNE0
NÀY!



HỮ...
KHỎI
BỐC TỜ
CÙNG
BIẾT.

NẶNG QUÁ,
KHÔNG
HIỂU LÀ CÁI
GÌ NHÌ?



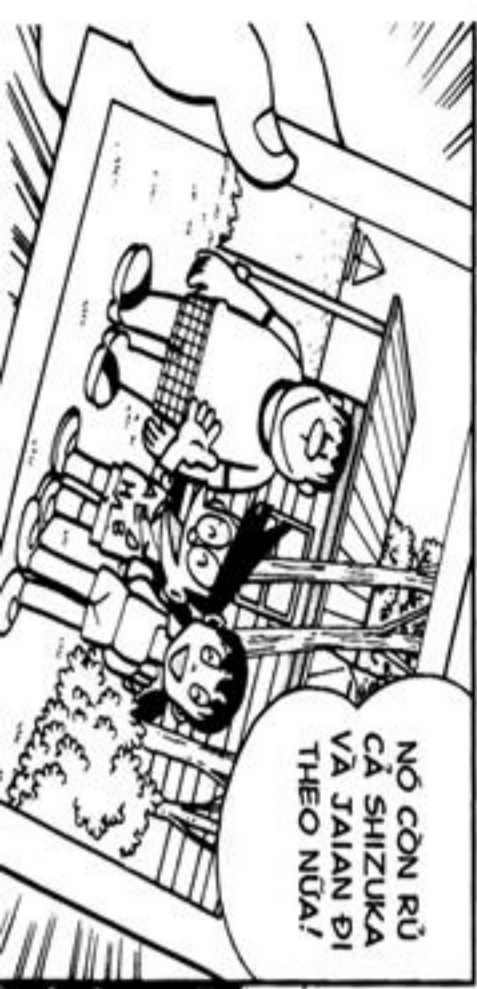
AI MÀ
THÊM
ĐỌC
KIA
CHỮ?

LẠI MỘT LÁ THU
KHỎE KHỎANG DÀI
DẶNG DẶ VÀ CẢ
MỘT ĐỒNG
ÁNH GỬI
KÈM...



NÓ ĐANG ĐI
NGHỈ Ở BIỆT
THỰ TRÊN
ĐẢO YOJO!

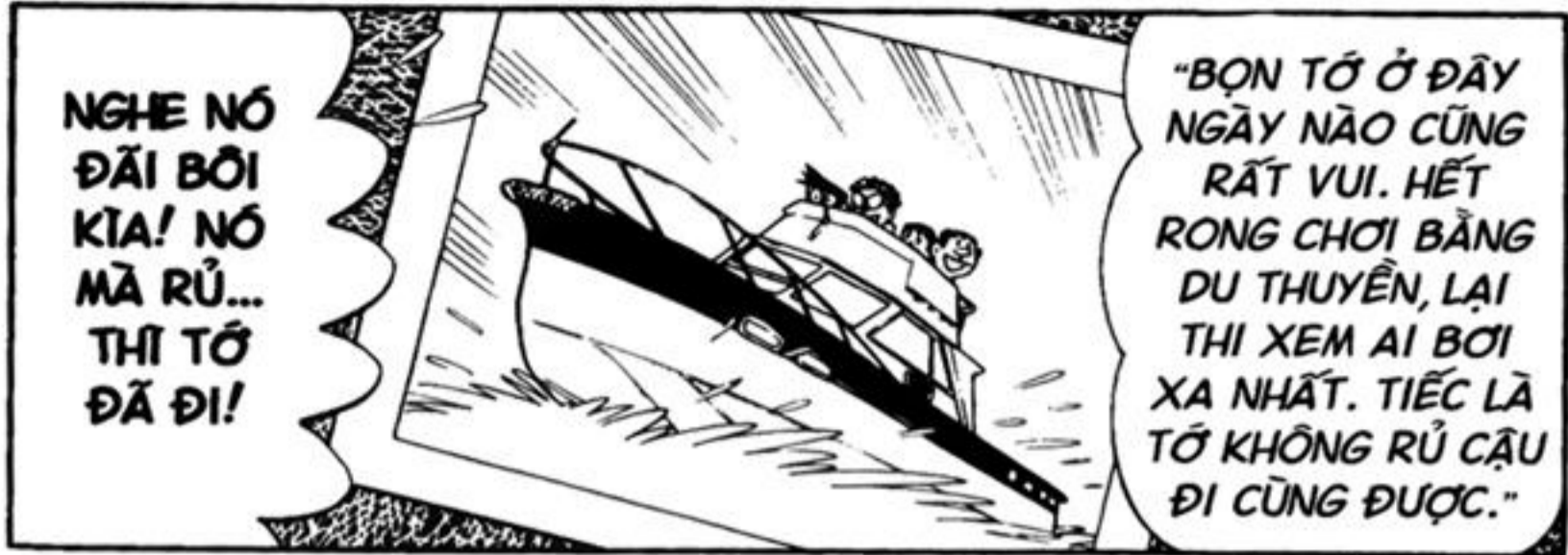
ĐÂY!
CÓ
SAI
ĐẤU!



NÓ CÒN RỦ
CẢ SHIZUKA
VÀ JAIAN ĐI
THEO NỮA!

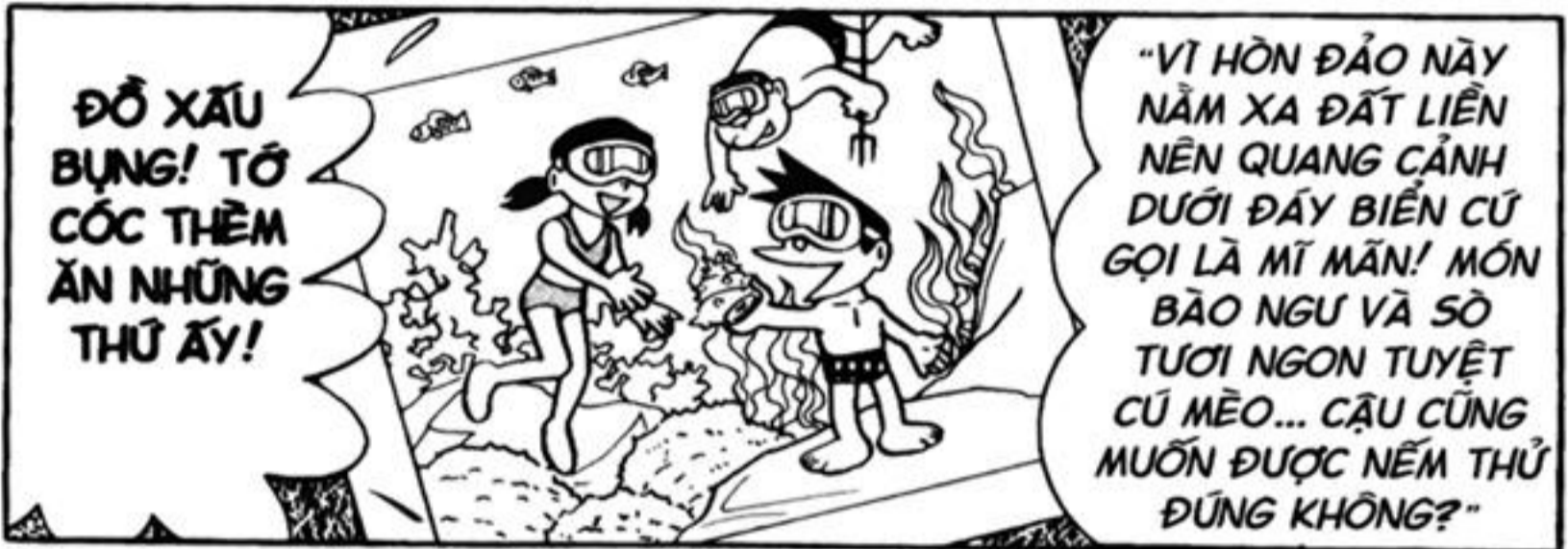
ĐI DẠO DƯỚI BIỂN MÀ KHÔNG CẦN XUỐNG BIỂN





NGHE NÓ
ĐÁI BƠI
KIA! NÓ
MÀ RỦ...
THÌ TỜ
ĐÃ ĐI!

"BỌN TỜ Ở ĐÂY
NGÀY NÀO CŨNG
RẤT VUI. HẾT
RONG CHƠI BẰNG
DU THUYỀN, LẠI
THI XEM AI BƠI
XA NHẤT. TIẾC LÀ
TỜ KHÔNG RỦ CẬU
ĐI CÙNG ĐƯỢC."



ĐỒ XẤU
BỤNG! TỜ
CÓC THÊM
ĂN NHỮNG
THỨ ẤY!

"VÌ HÒN ĐẢO NÀY
NẴM XA ĐẤT LIỀN
NÊN QUANG CẢNH
DƯỚI ĐÁY BIỂN CŨ
GỌI LÀ MỸ MÃN! MÓN
BÀO NGU VÀ SÒ
TƯƠI NGON TUYỆT
CŨ MÈO... CẬU CŨNG
MUỐN ĐƯỢC NÉM THỦ
ĐÚNG KHÔNG?"



THÔI
ĐƯỢC
RỒI
...

NHUNG THỰC
BỤNG CẬU
RẤT MUỐN
CHỮ GI?



TỜ CỐC CẦN!
CÓC THÊM
ĐẦU! HU
HU HU...



THẾ
THÌ
THÔI
VẬY.

Ờ
NHÌ!

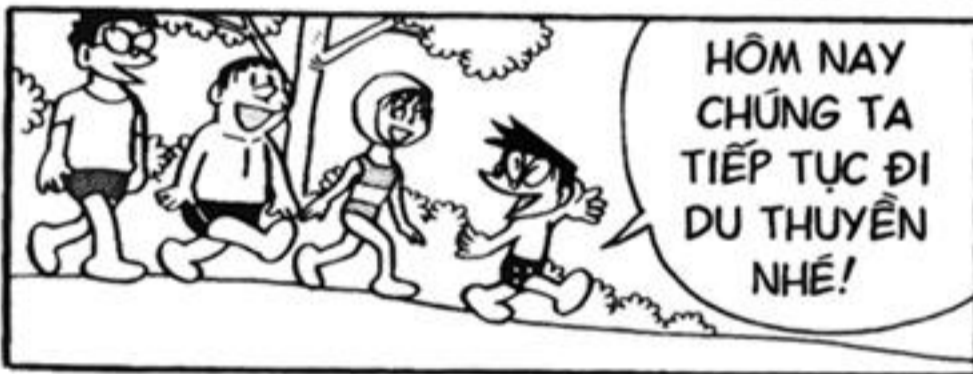
NHUNG MÀ
TỜ KHÔNG
BIẾT BƠI,
CŨNG CHẴNG
BIẾT LẶN...



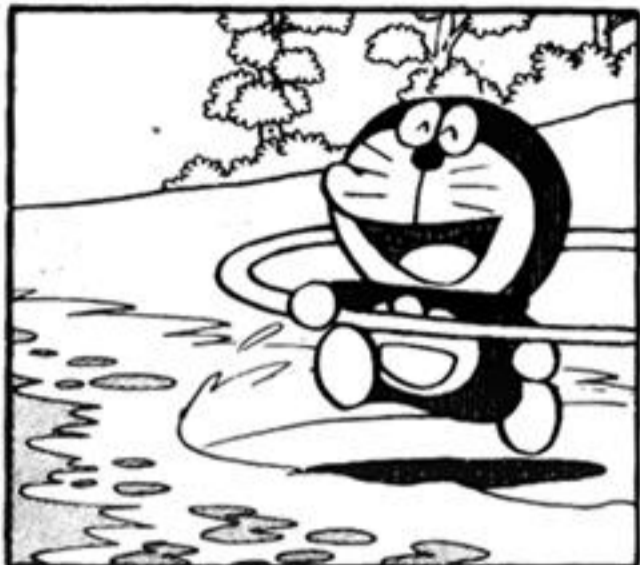
VỚI "CÁNH CỬA THẦN
KÌ", BỌN MÌNH CÓ THỂ
ĐẾN ĐÓ NGAY LẬP
TỨC!

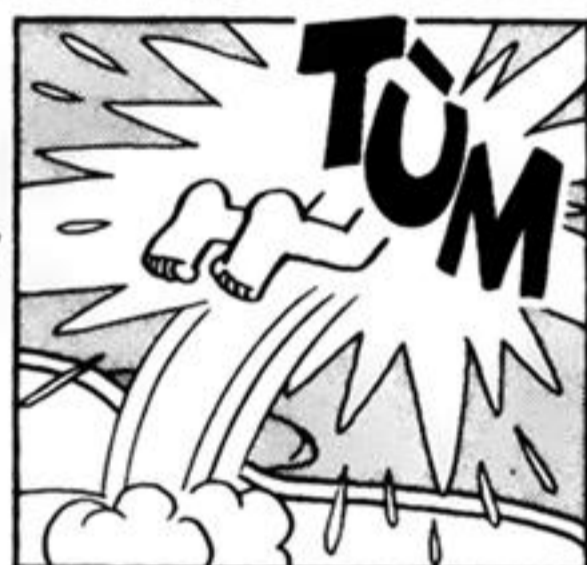
DORAEMON 19



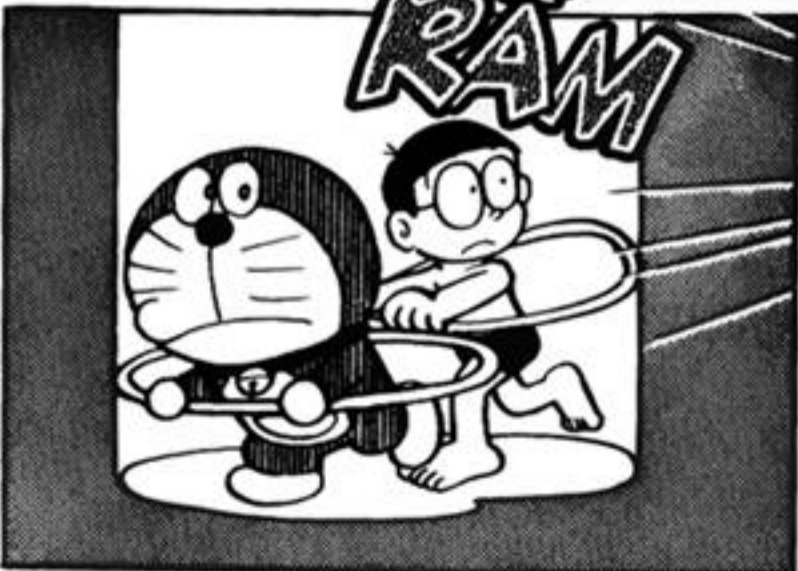
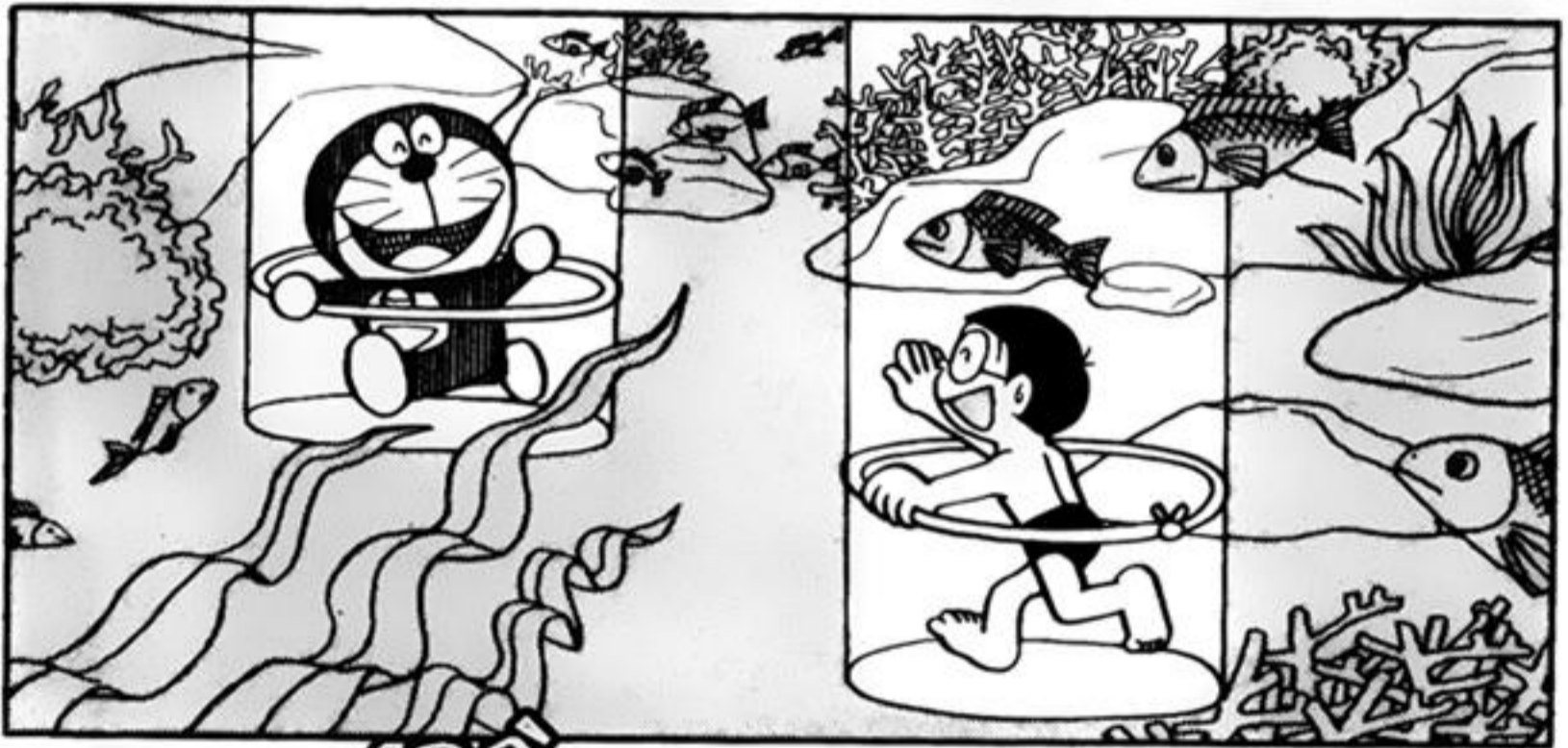


DORAEMON 19

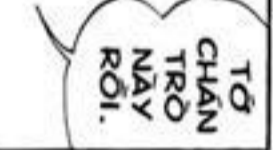
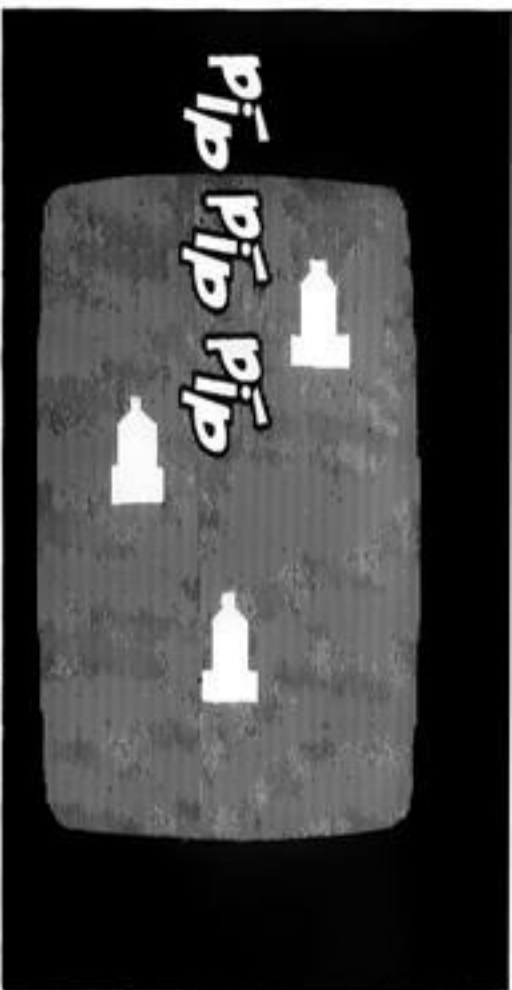






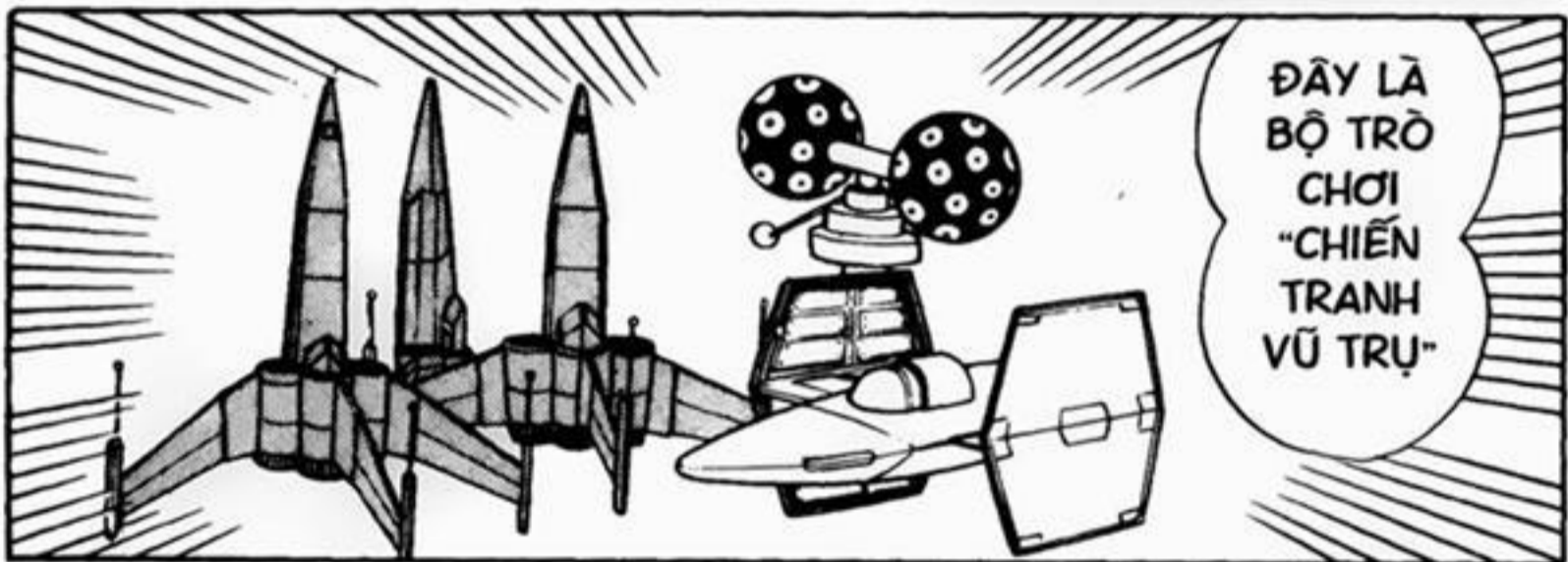




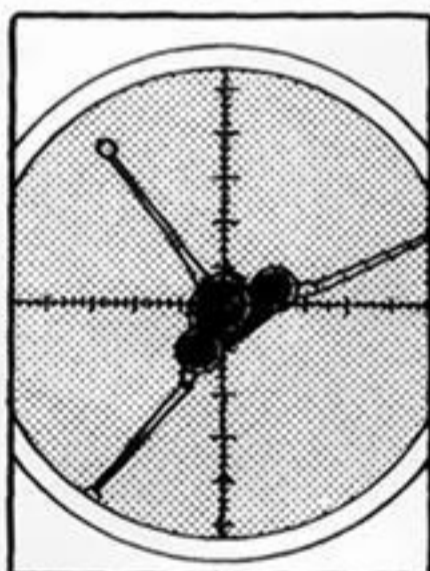




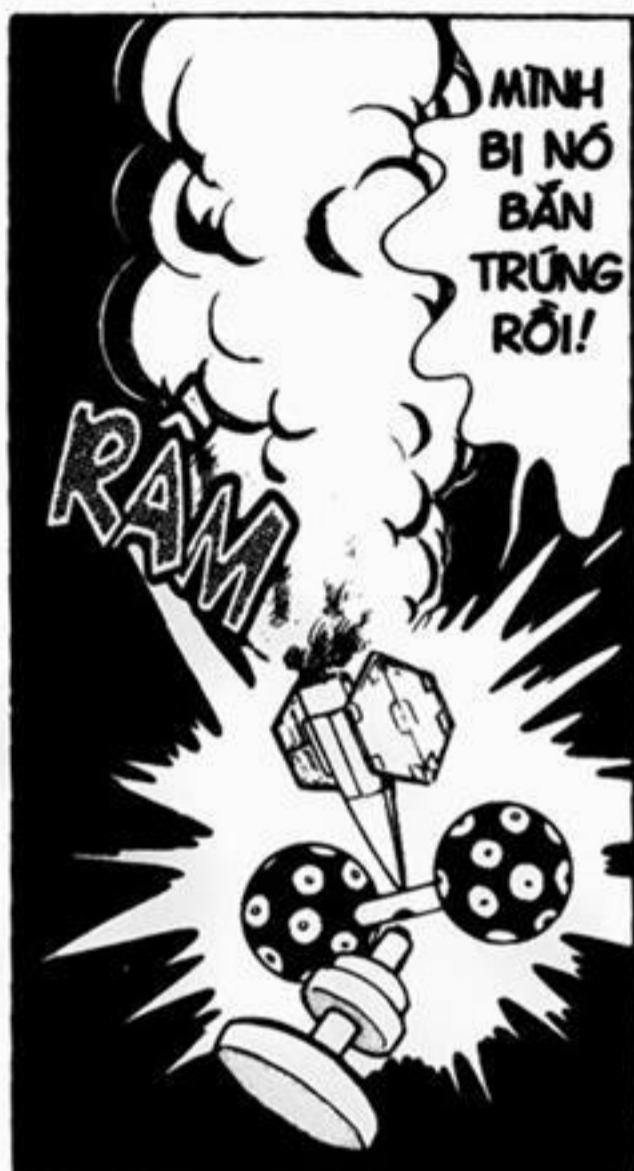
NÓ ĐẮT TIỀN LẮM!

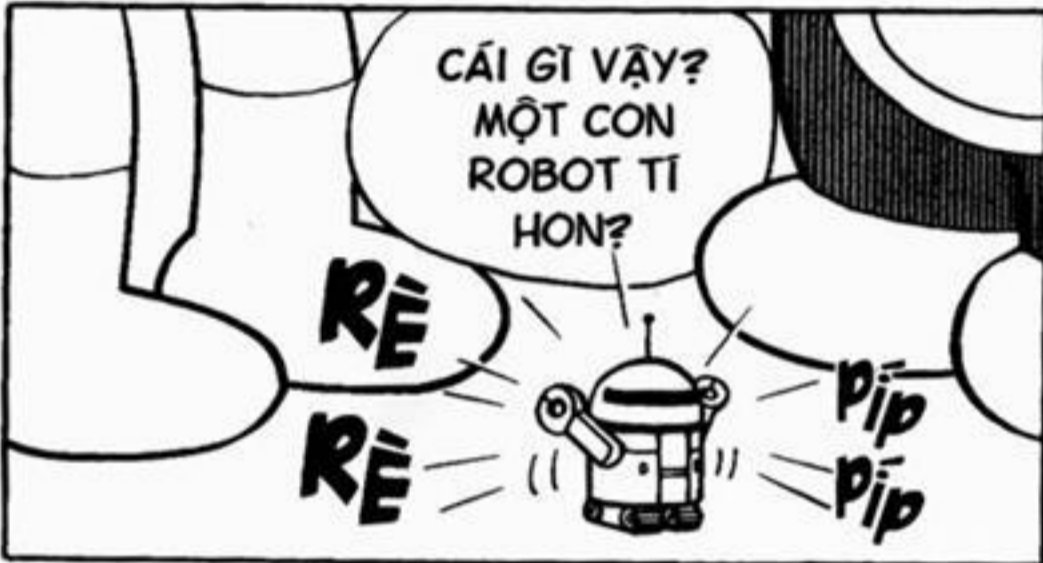


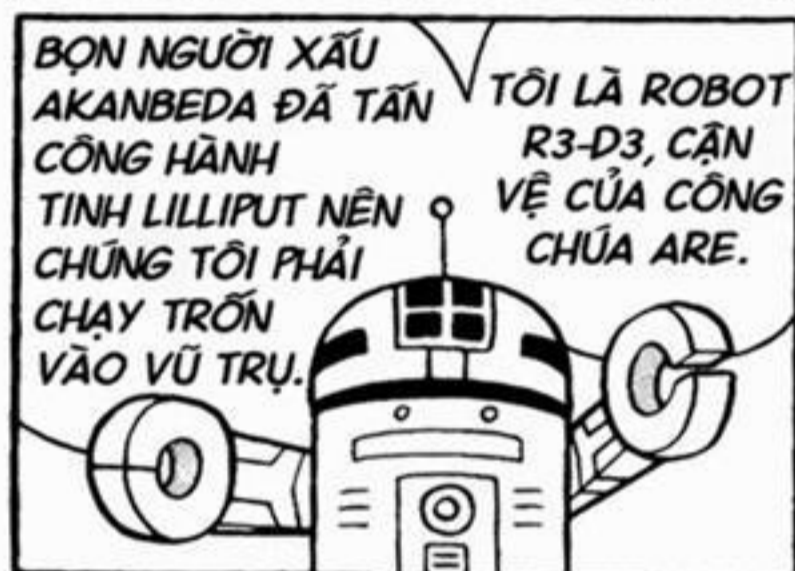




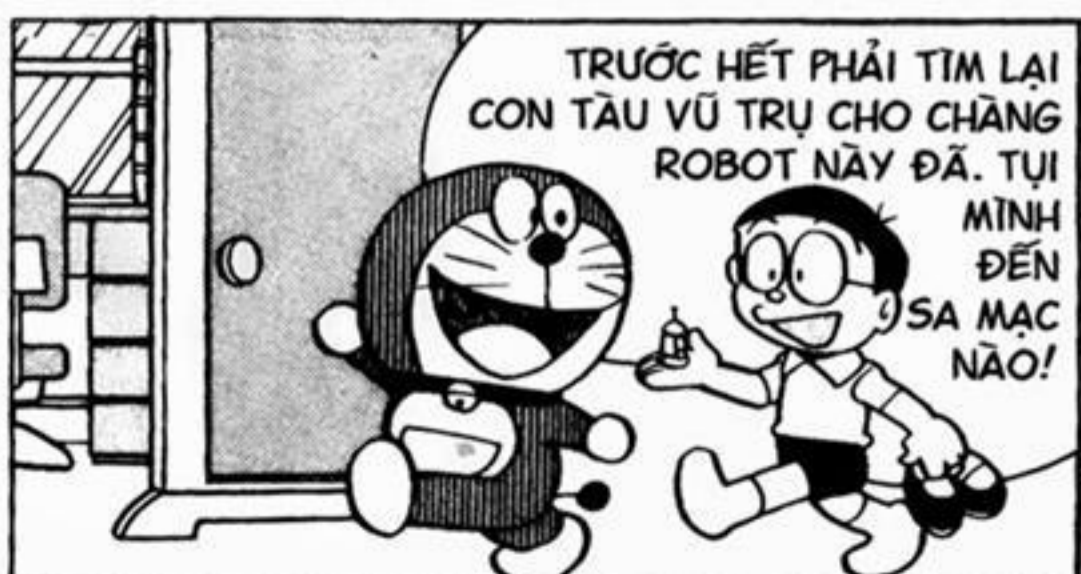
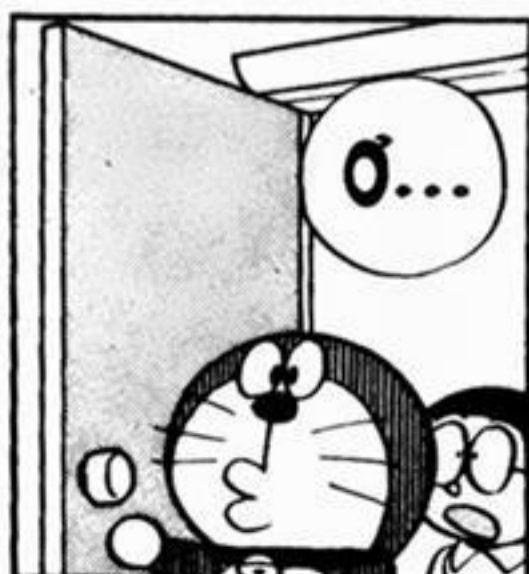


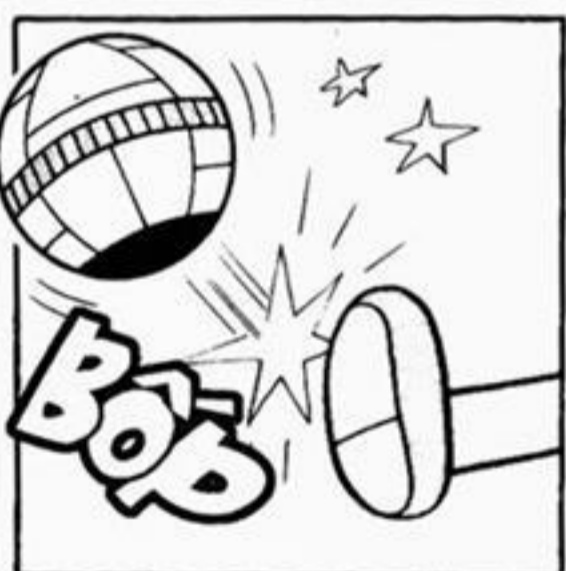






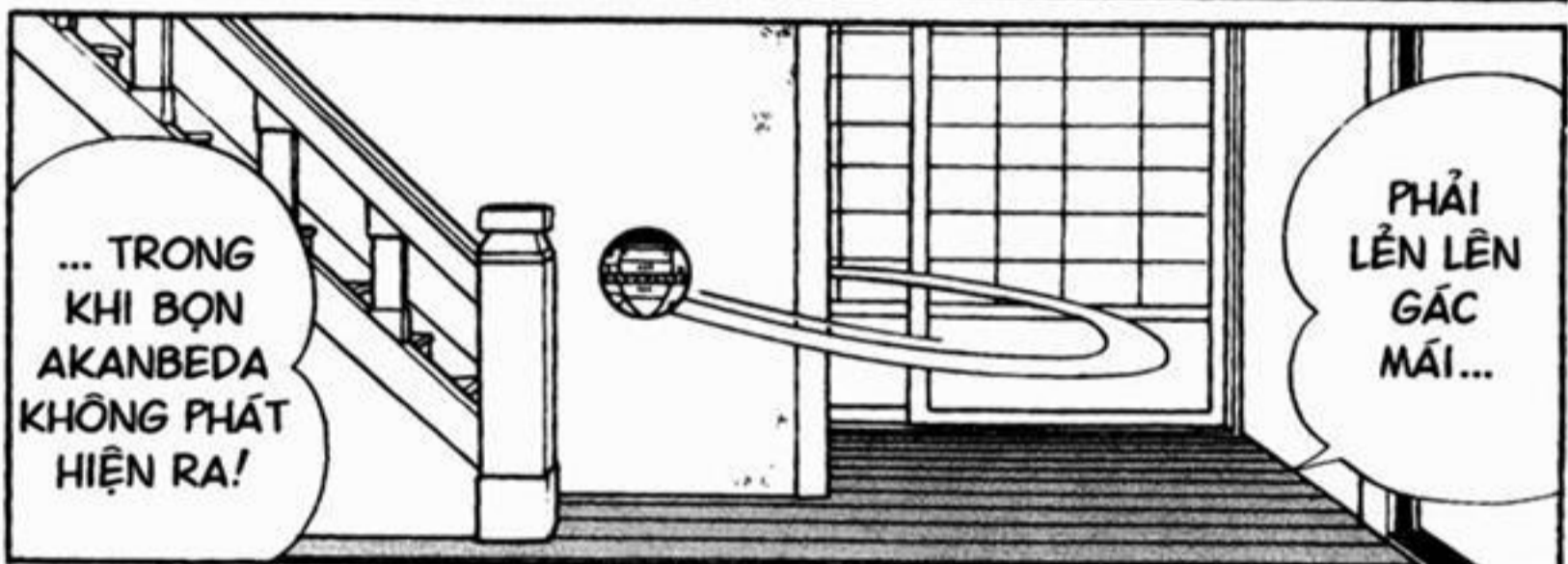




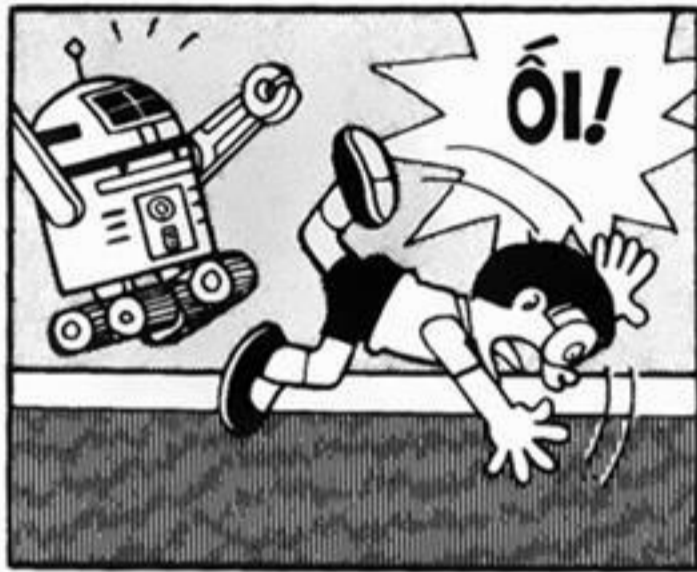




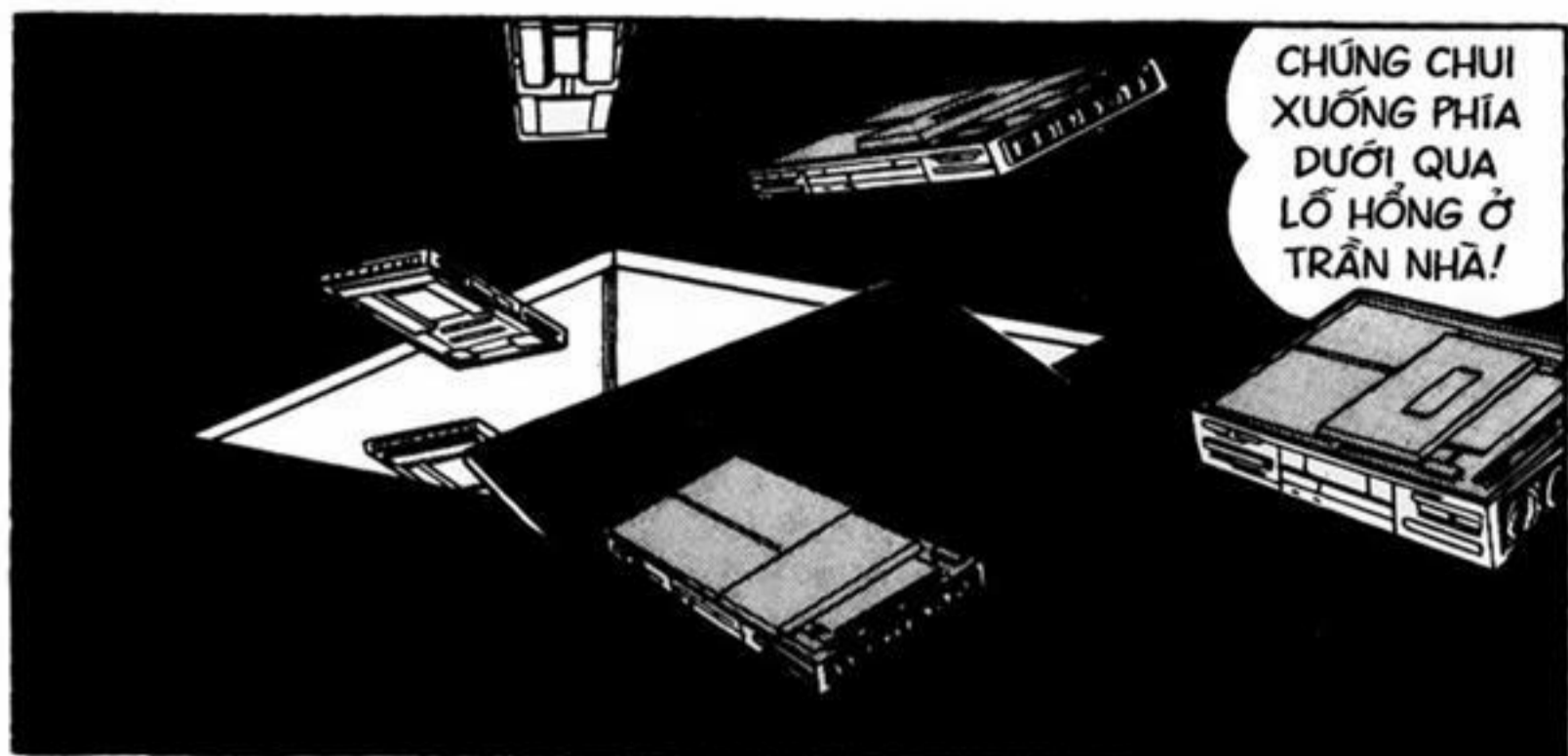










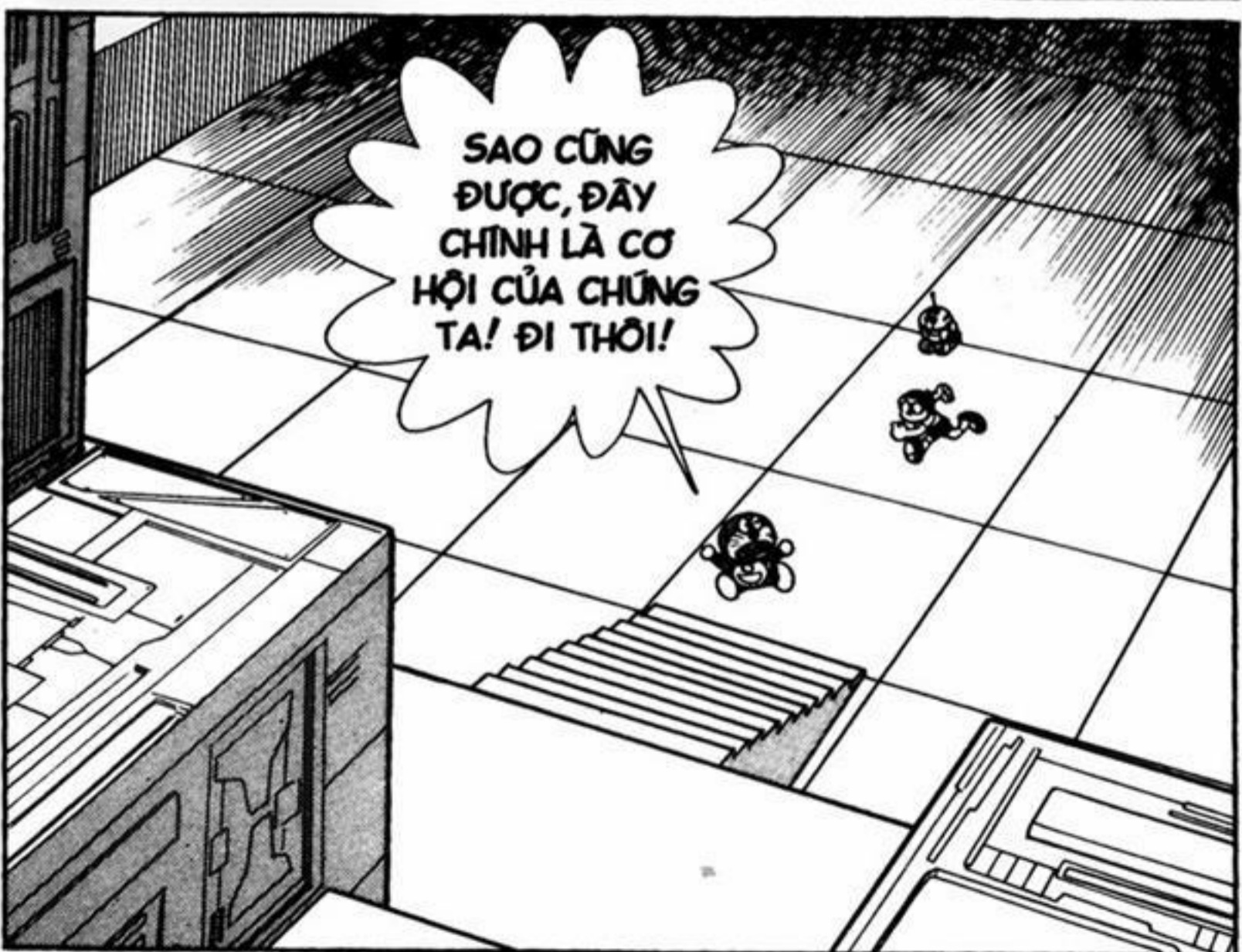


CHÚNG CHUI XUỐNG PHÍA DƯỚI QUA LỖ HỔNG Ở TRẦN NHÀ!



SAO VẬY NHỈ?

CĂN CỨ BÂY GIỜ TRỐNG TRƠN, KHÔNG CÒN MỘT AI!



SAO CŨNG ĐƯỢC, ĐÂY CHÍNH LÀ CƠ HỘI CỦA CHÚNG TA! ĐI THỜI!





ĐÃ HẾT
GIỜ
ĂN!



HUY ĐỘNG
HẾT MỌI LỰC
LƯỢNG, TRUY
BẮT LẬP
TỨC!!!

HỪ! BỌN NÀO
CẢ GAN TỚI ĐÂY
CỨ CÔNG CHỮA
ARE NHỈ?



CỨ ĐỂ
VIỆC ĐÓ
CHỖ TÔI!

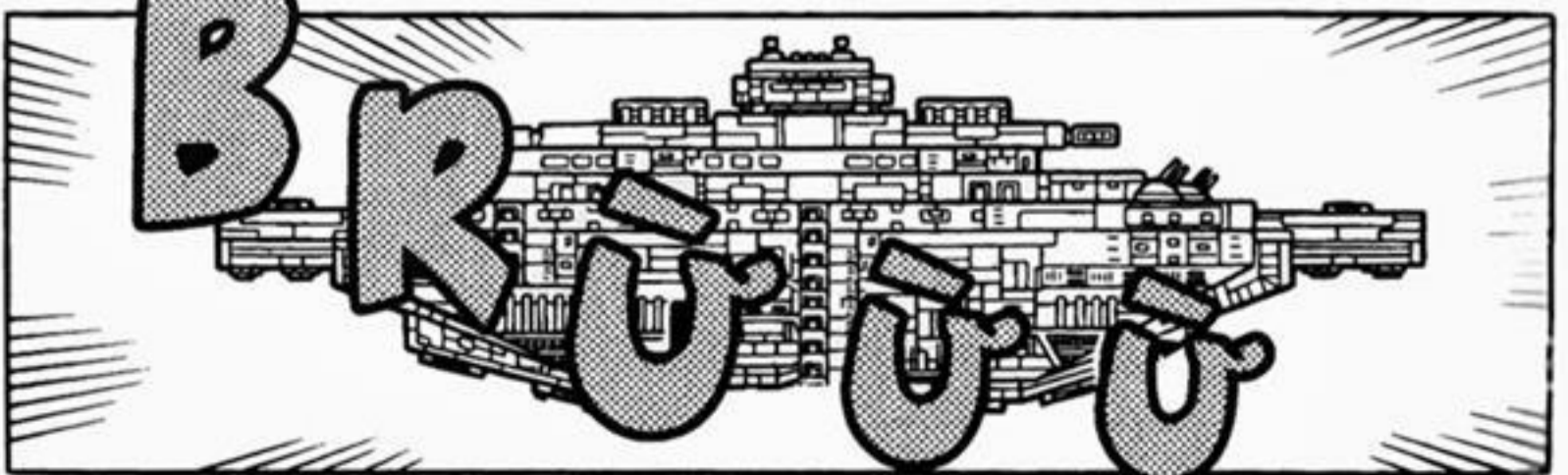
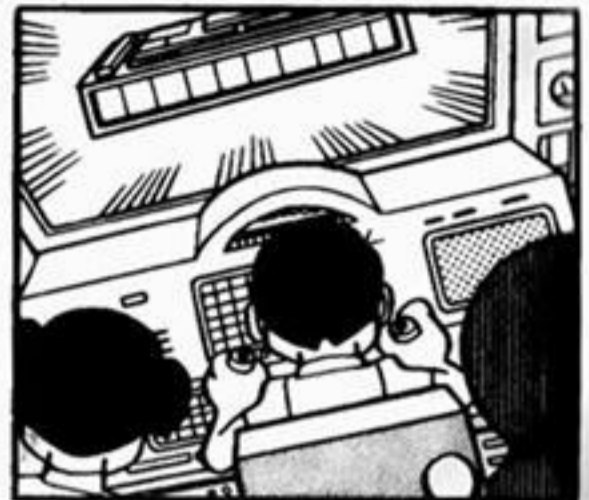
CHUYẾN
NÀY
NGUY
TO RỒI!



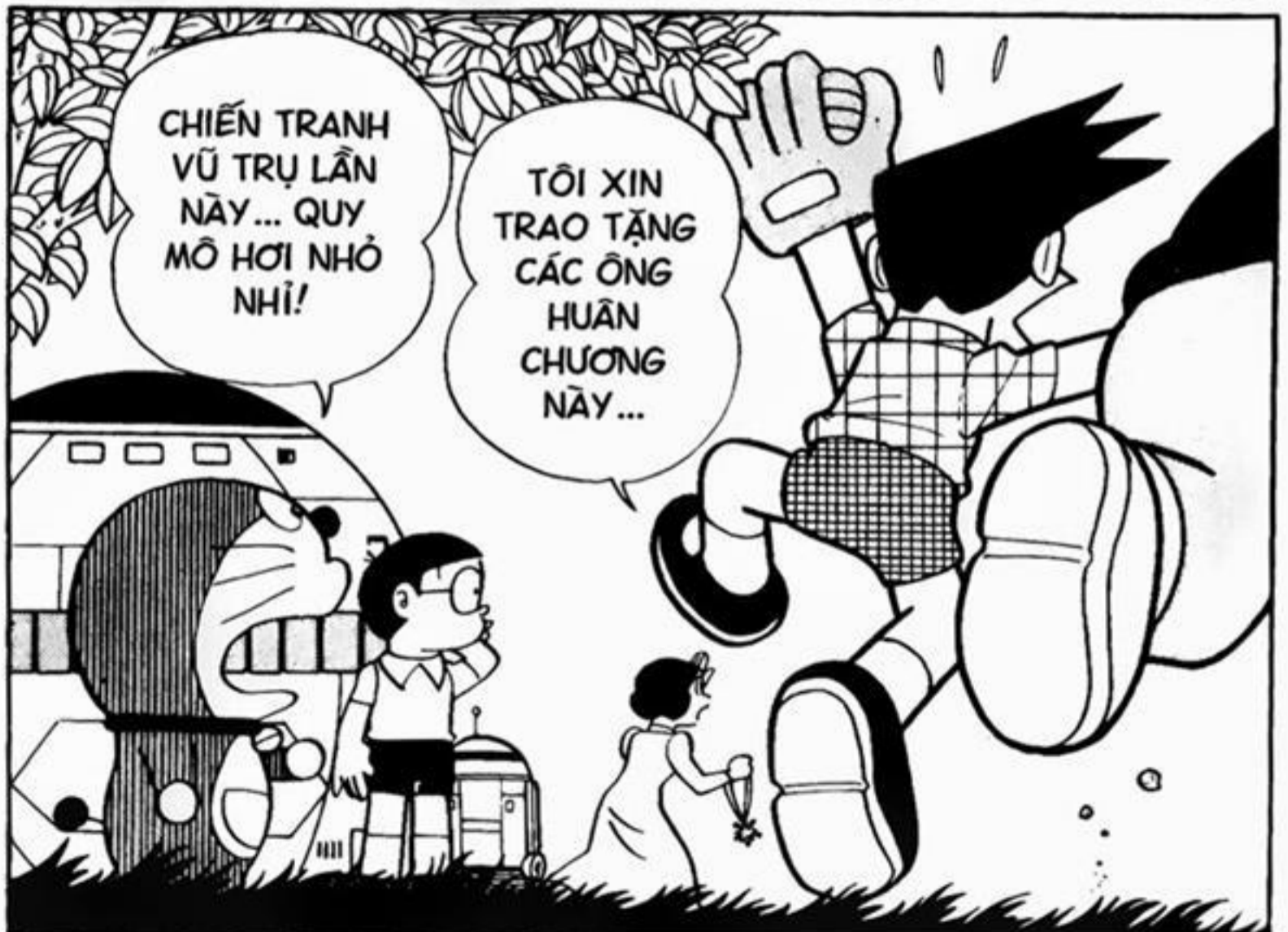
CHUNG
ĐANG
ĐUỐI
THEO!



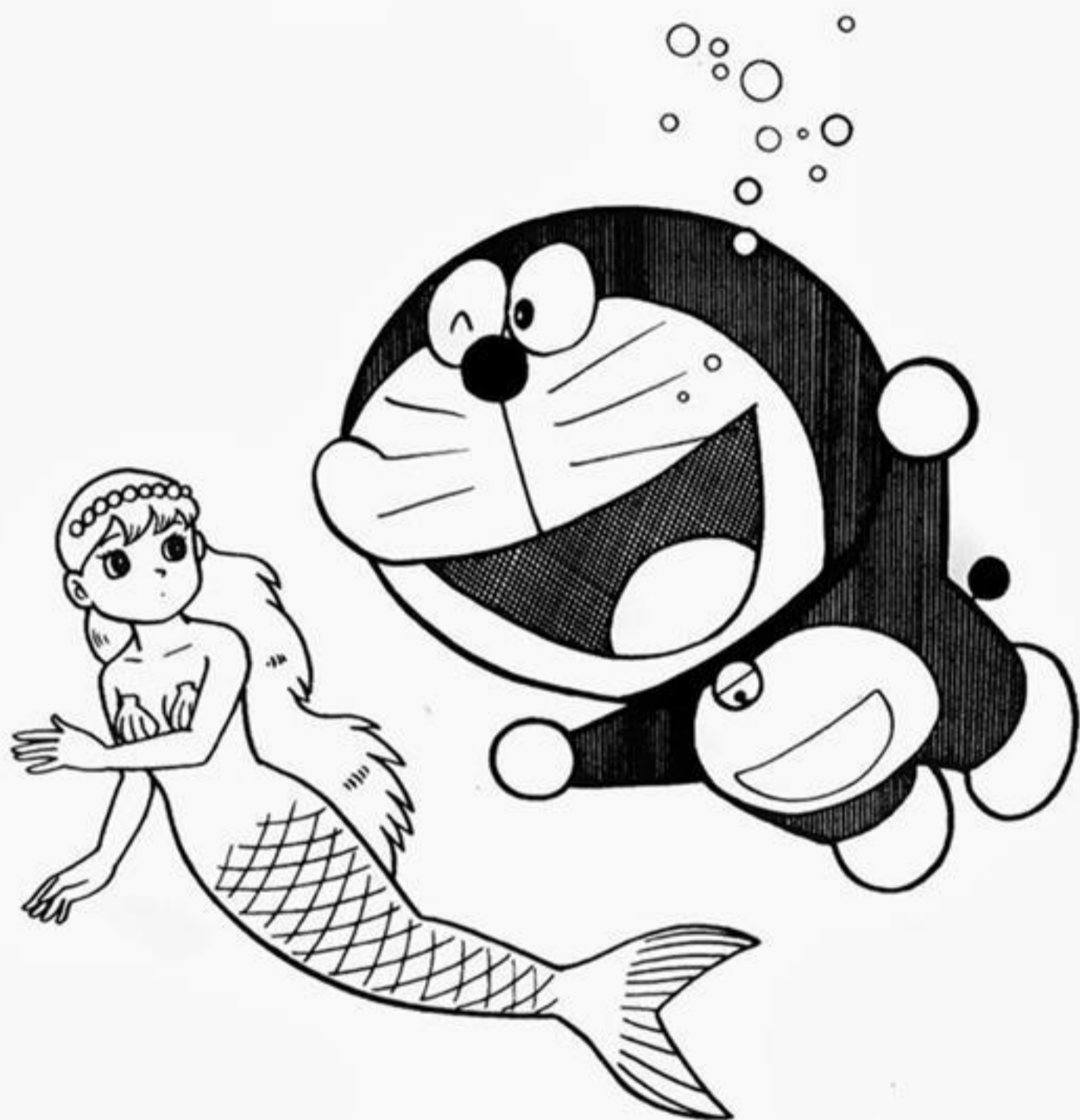
MÌNH LUYỆN
CHƠI ĐIỆN TỬ
BẤY LÂU, GIỜ
MỚI CÓ DỊP
TRỞ TÀI!





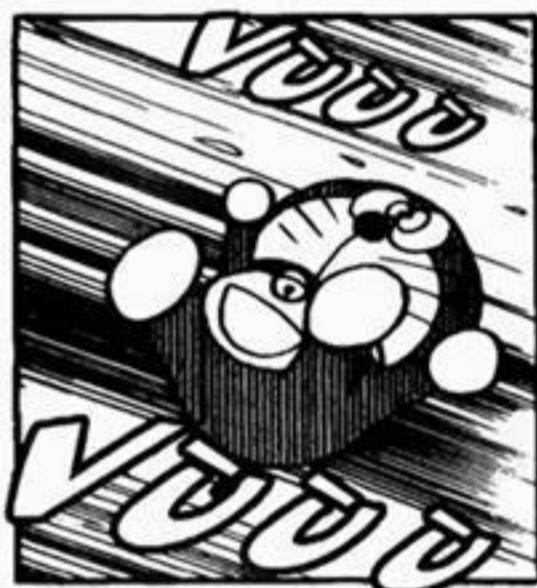


NÀNG TIÊN CÁ HẠNH PHÚC









ĐỒ ĐỘC ÁC!



ĐƯỢC, NHUNG BÙ LẠI CÔ PHẢI CHO TA GIỌNG HÁT ĐỂ THƯƠNG CỦA CÔ, CHỊU KHÔNG?



XIN HÃY GIÚP TÔI CÓ ĐƯỢC ĐÔI CHÂN NHƯ CỦA CHÀNG...

CHO NGƯỜI TA ĐÔI CHÂN MIỄN PHÍ ĐI! CÔ ẤY ĐÁNG THƯƠNG LÀ VẬY! BÀ NHÃN TÂM KEO KIẾT VỪA THÔI!



CÓ CHUYỆN GÌ KHÓ KHĂN CỨ NÓI VỚI TÔI!



CẢM ƠN BẠN NHÉ!

ĐÂY ĐÂY, CÔ HÃY CẦM LỌ THUỐC THẦN NÀY.



TÔI CÓ CHÂN RỒI NÀY!

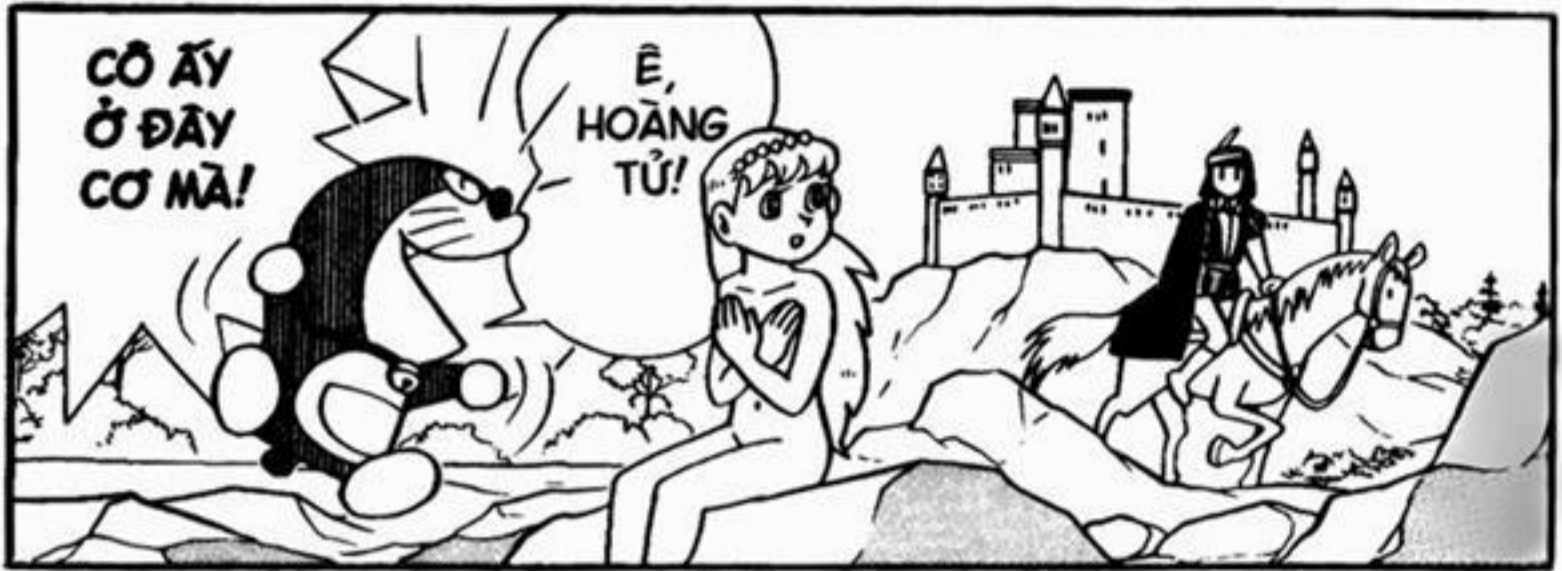


ỒI...



NGON CHỮ? LIỆU MÌNH UỐNG VÀO, CHÂN CÓ DÀI RA KHÔNG NHÌ?





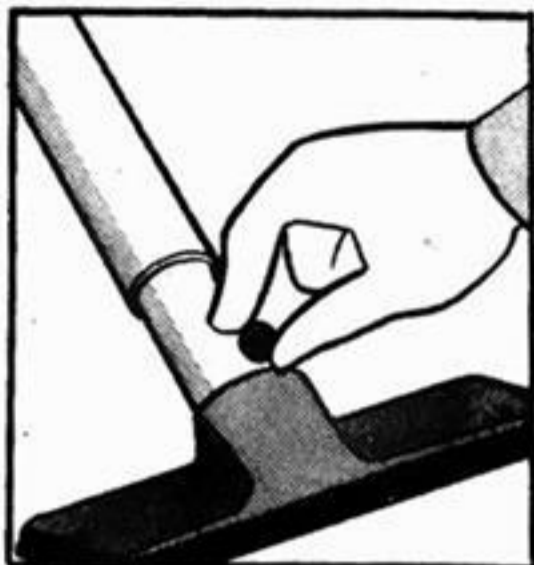


ROBOT NỔI LOẠN







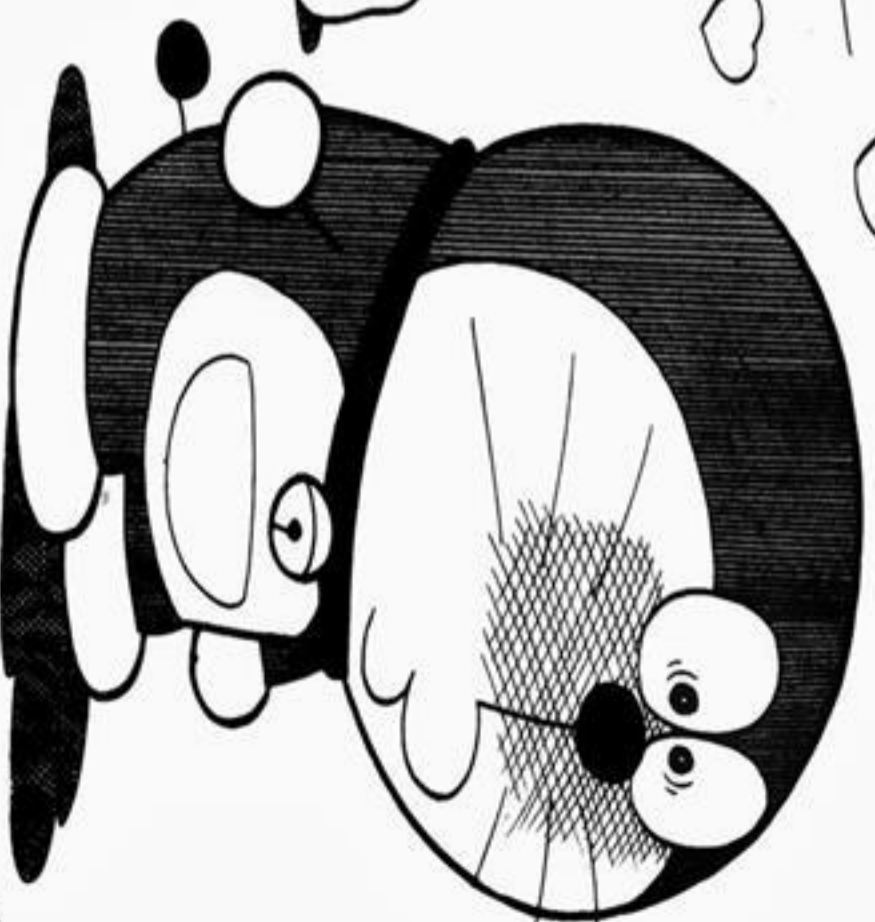
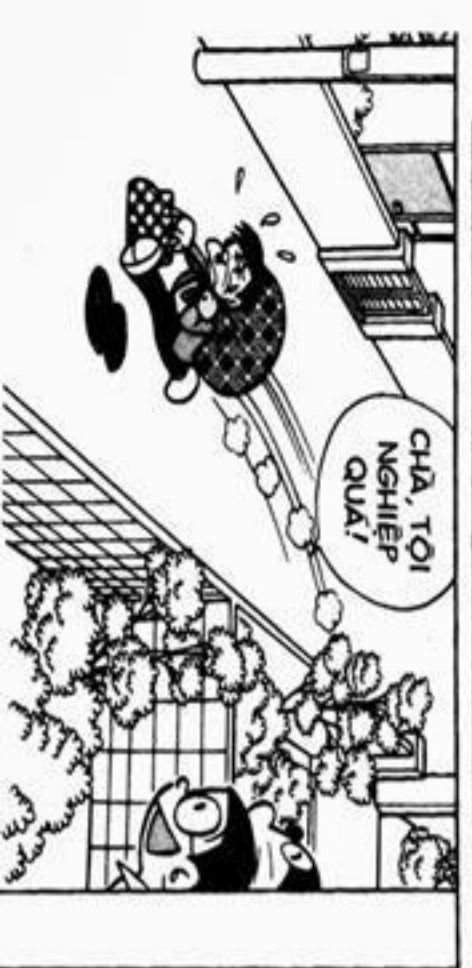
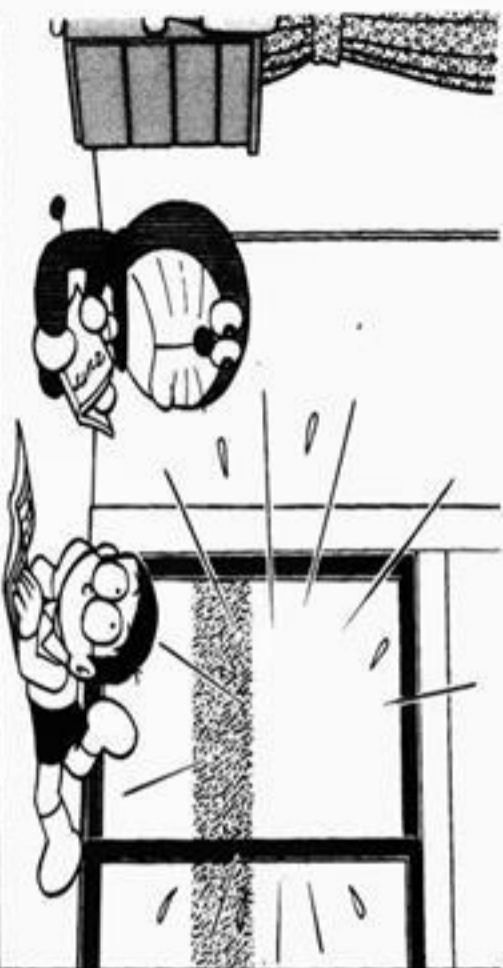


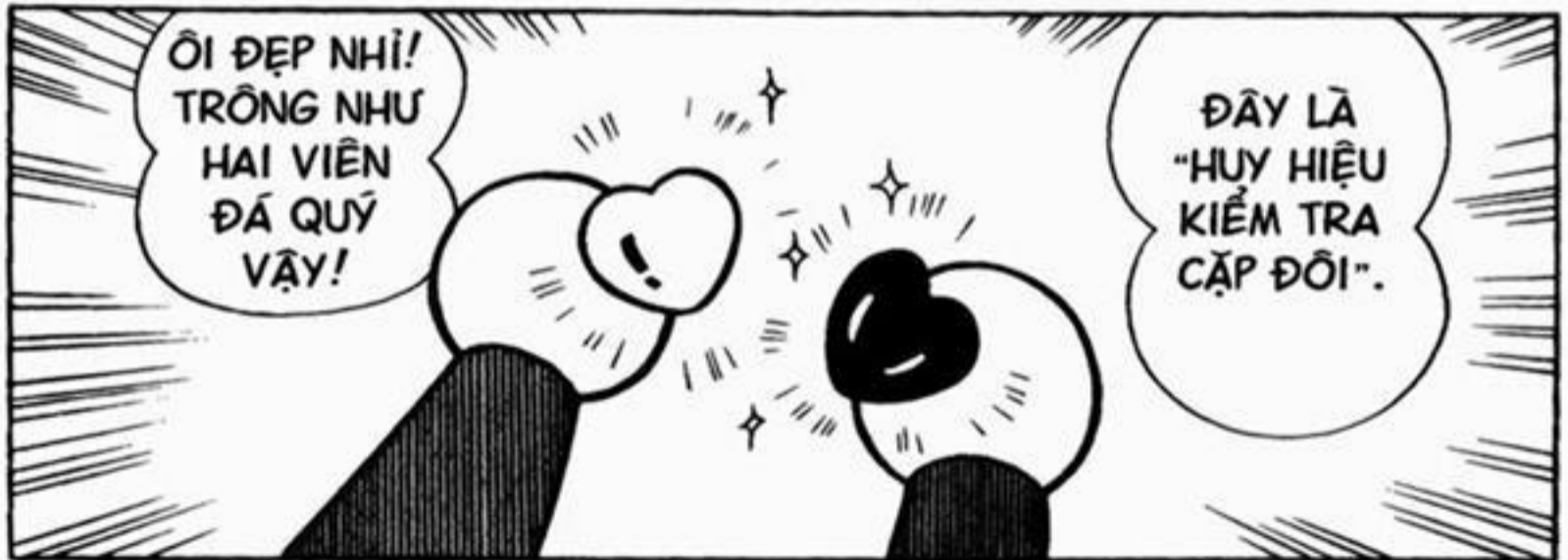




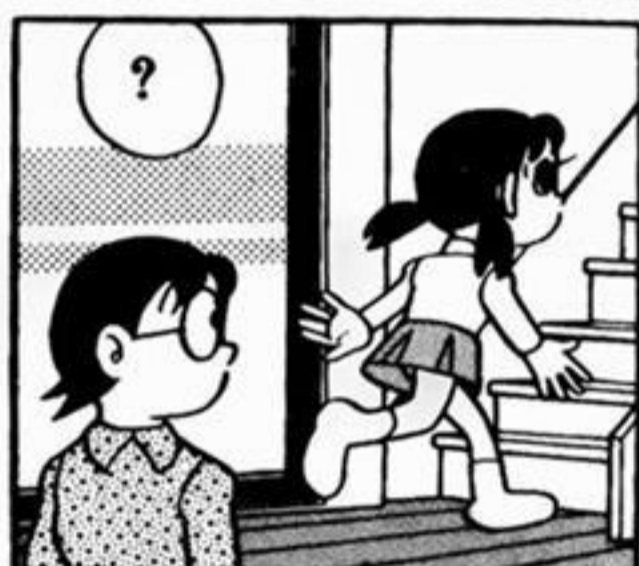


HUY HIỆU KIỂM TRA CẤP ĐỘI

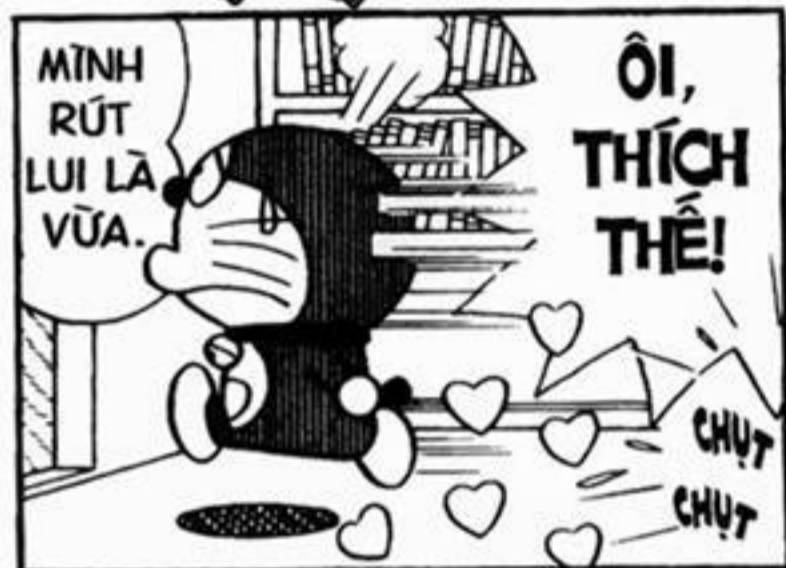






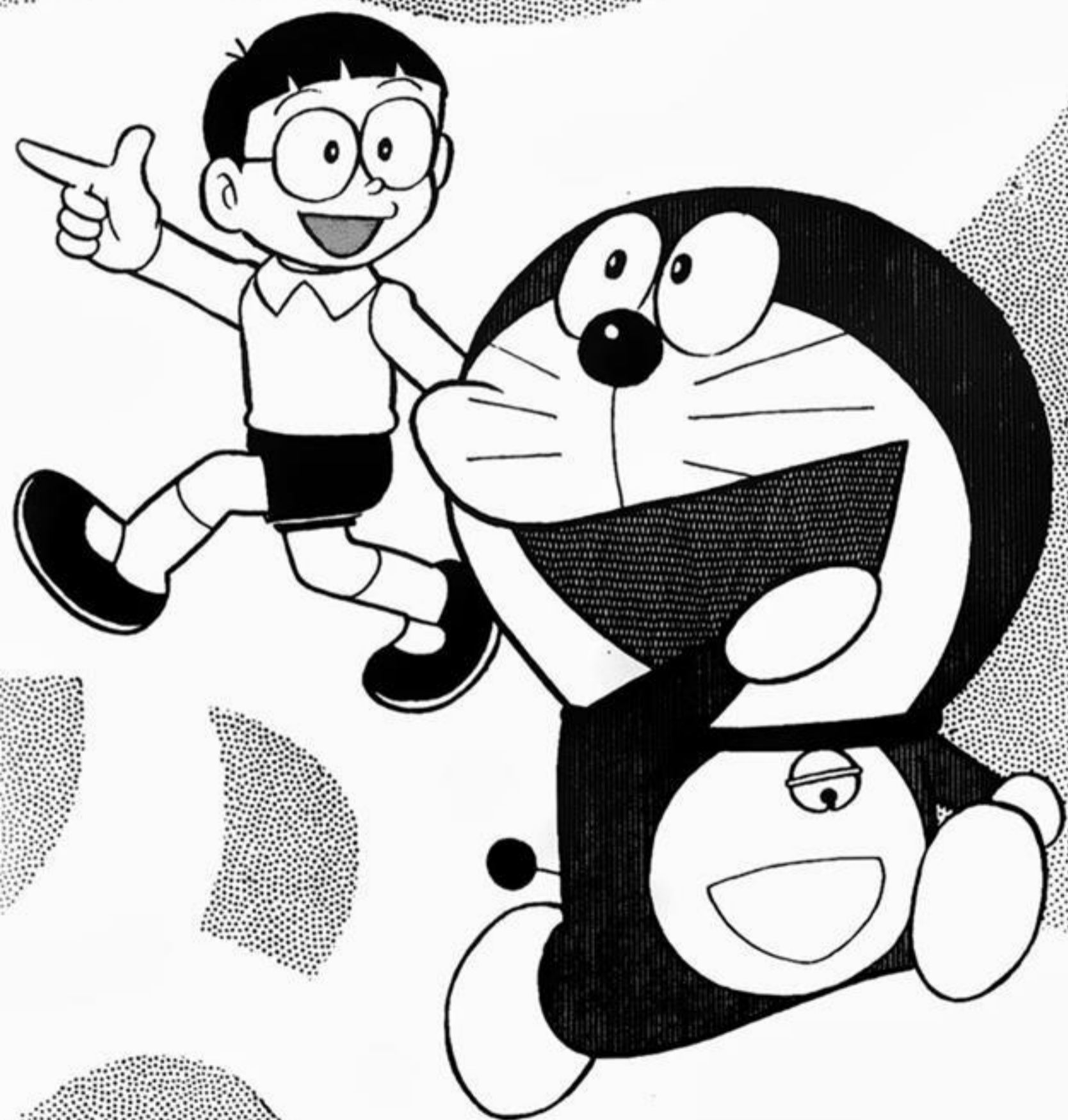


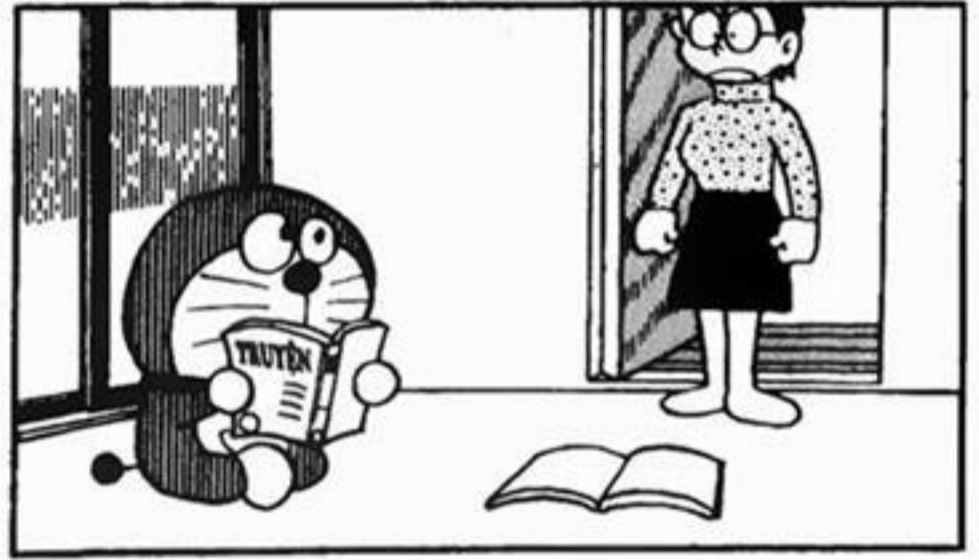
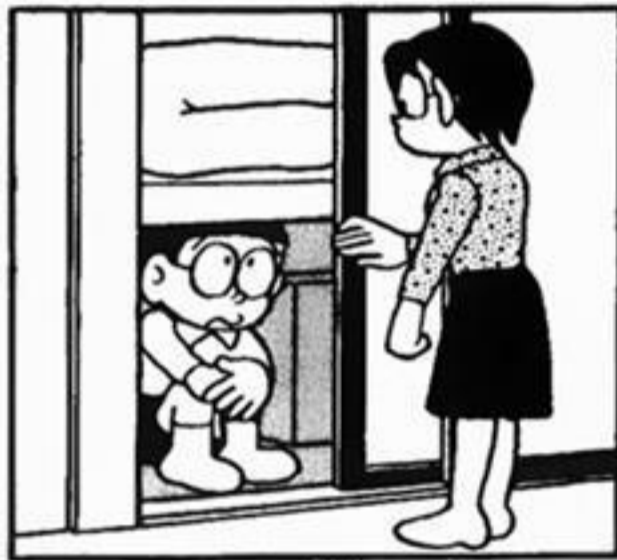




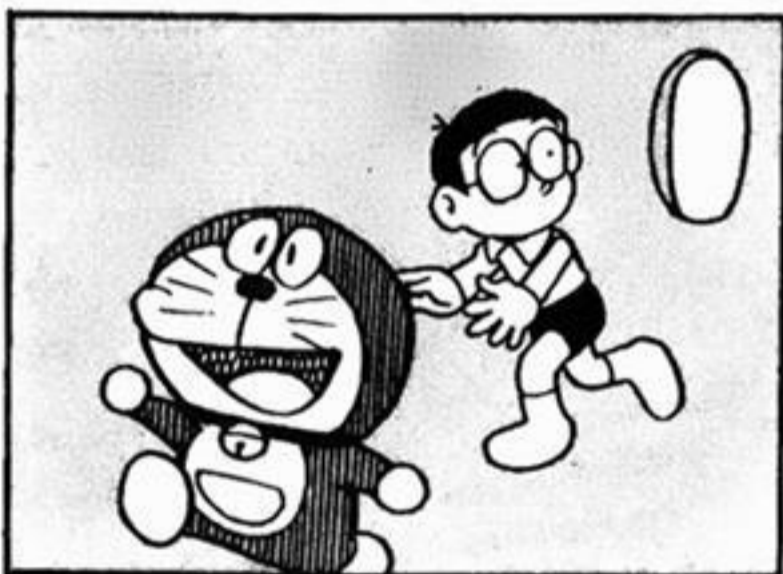


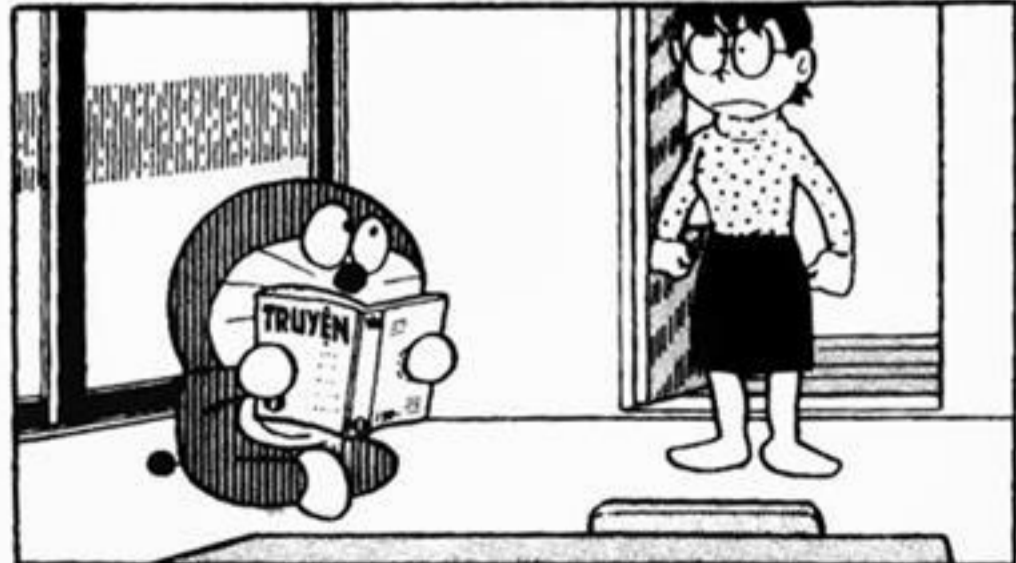
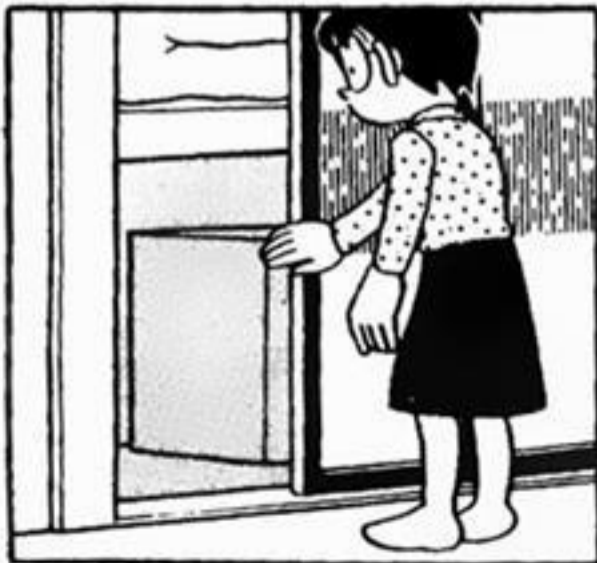
ĐƯỜNG HẦM BÍ MẬT CỦA NOBITA

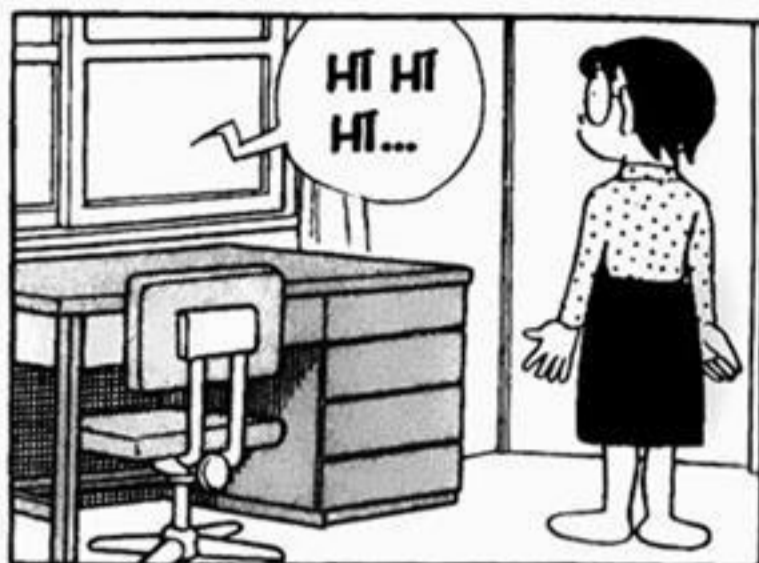


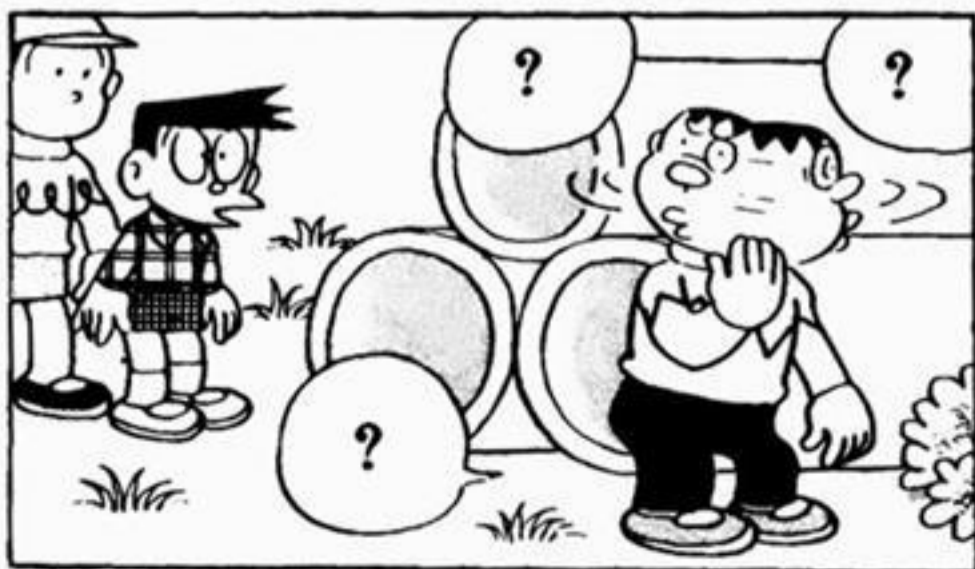




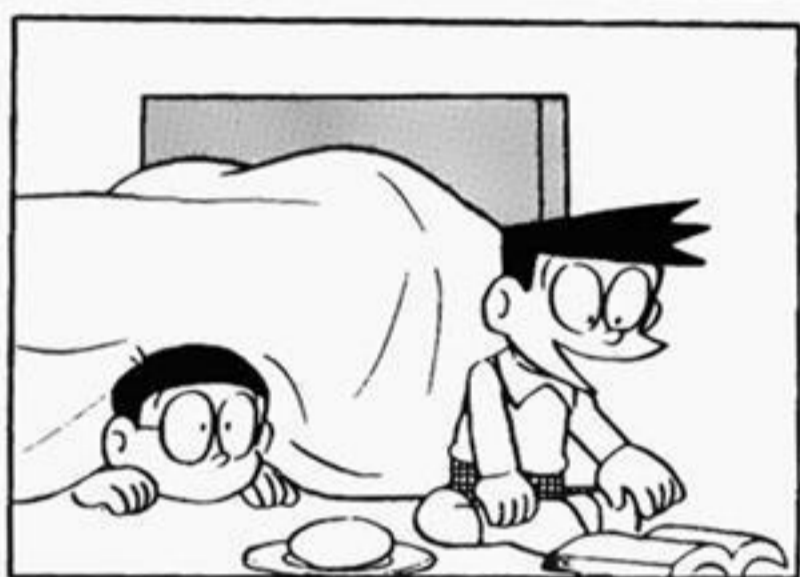


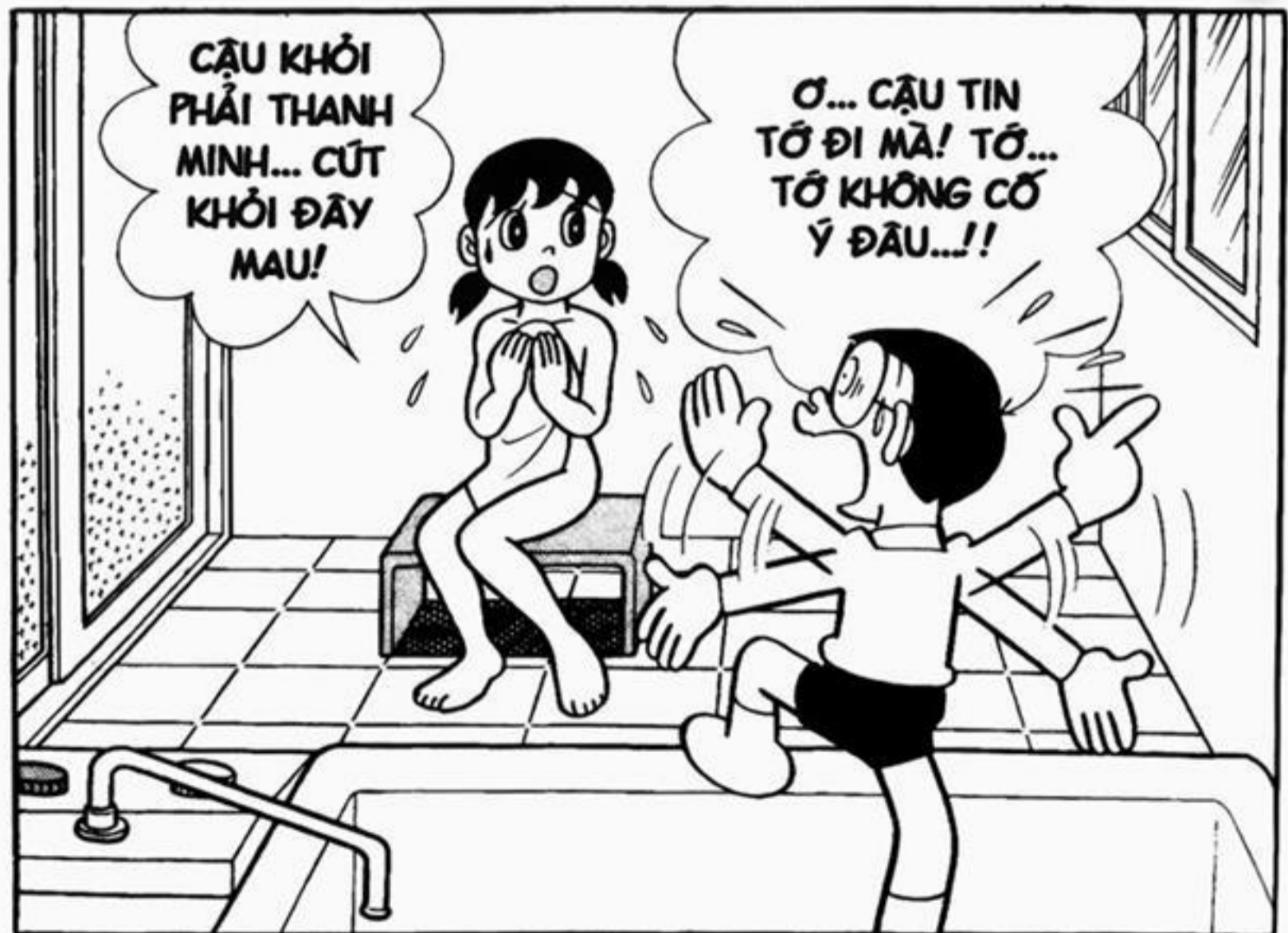




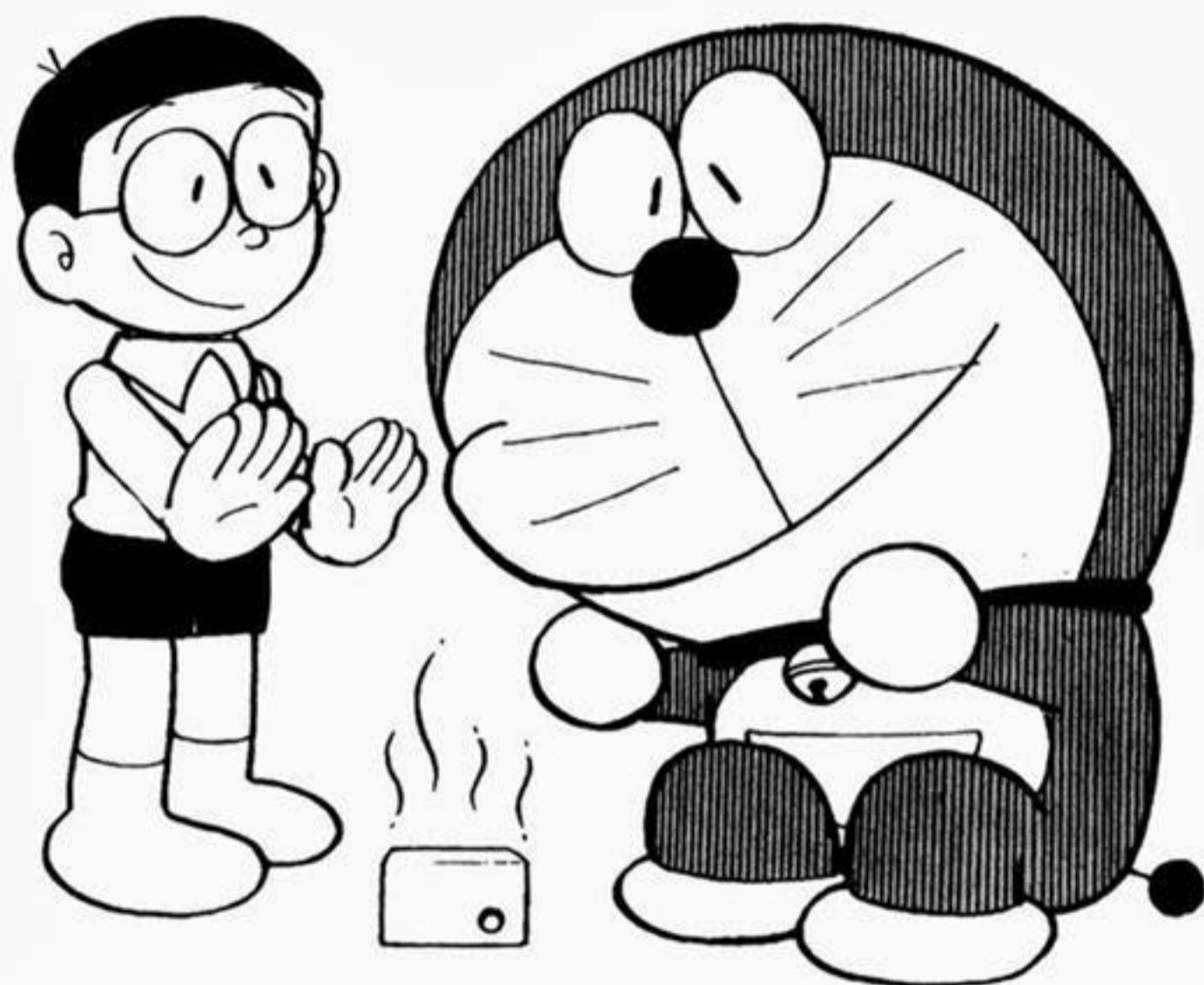




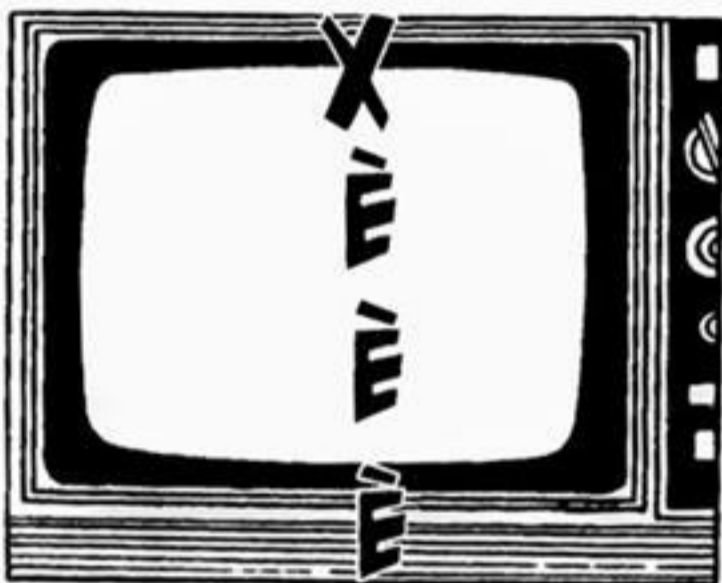


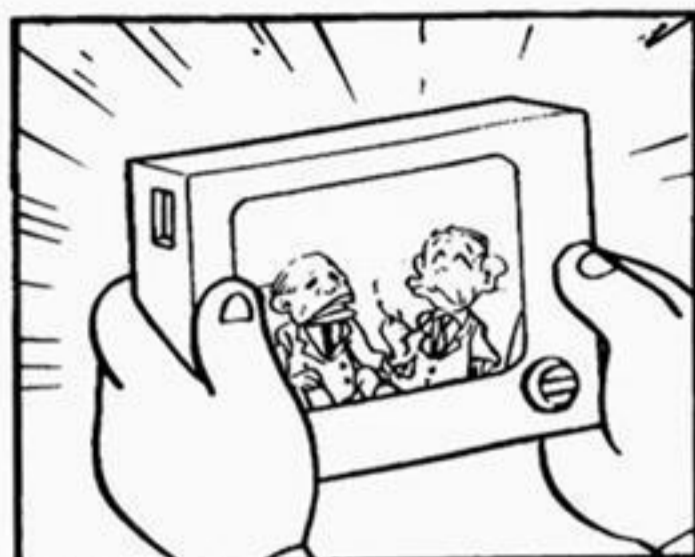


CHIẾC HỘP NHƯ Ý







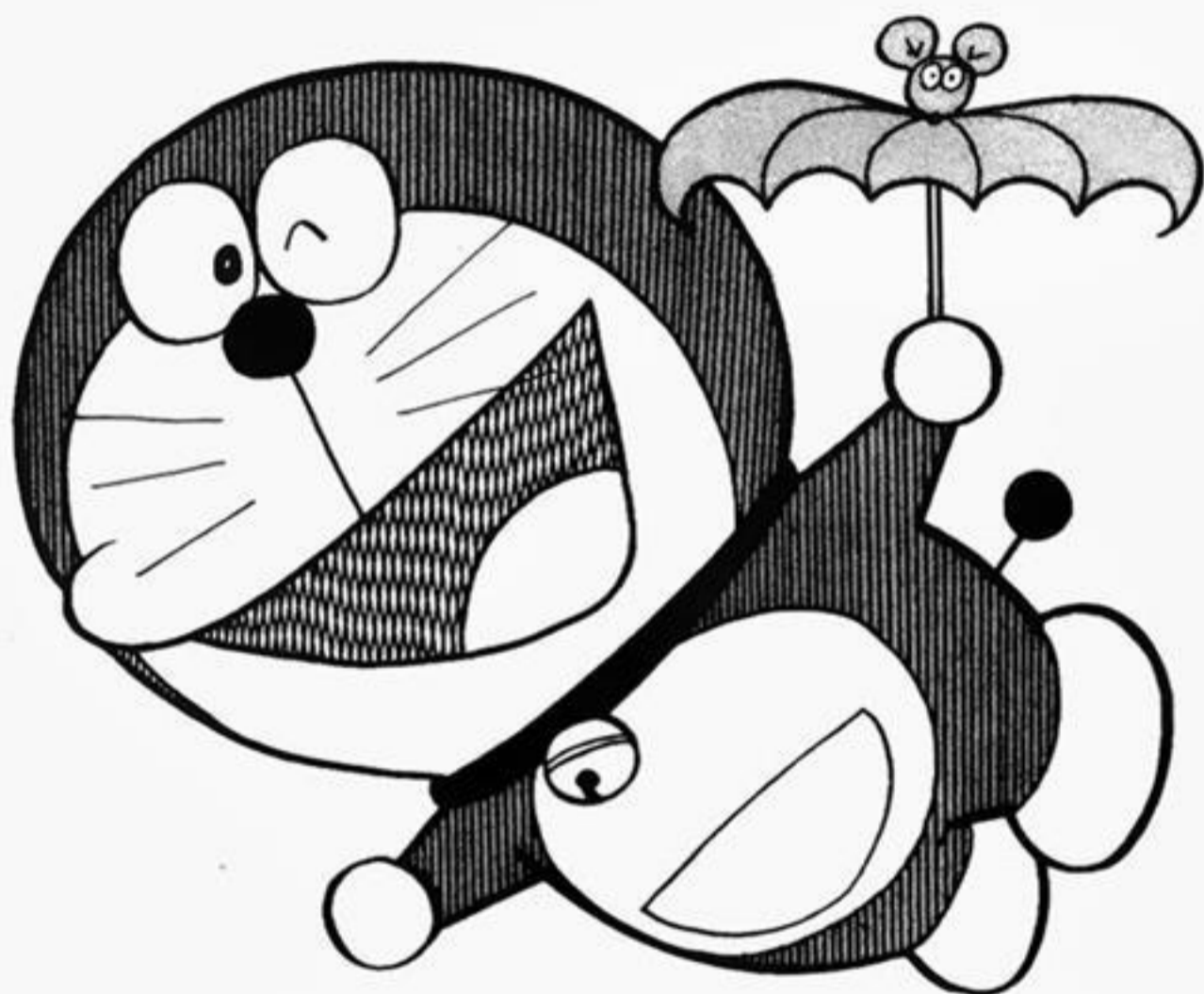








NHỮNG CÁI Ô KÌ QUẶC





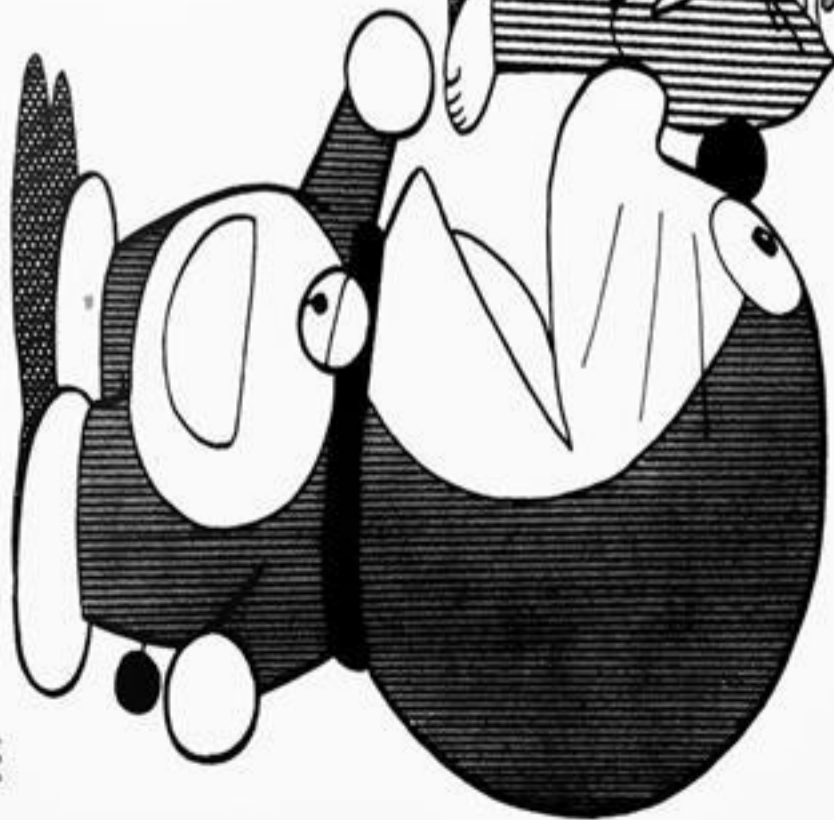
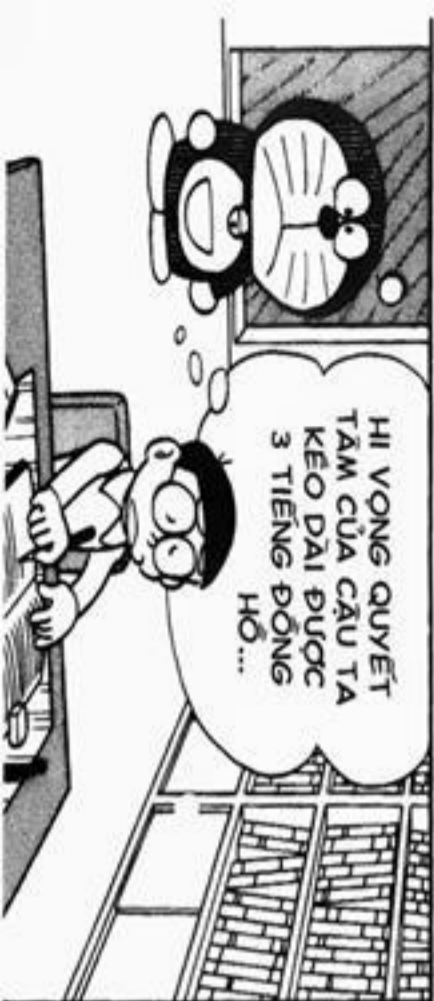


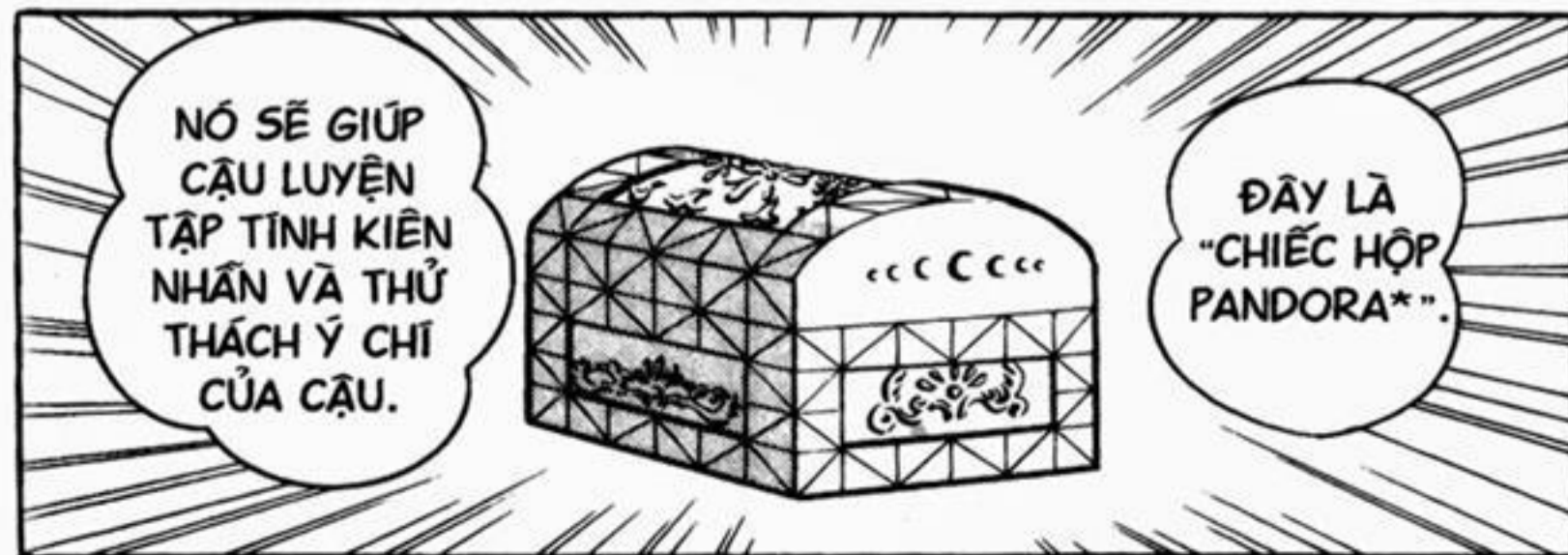






CON MA PANDORA





* Truyền thuyết nói rằng Pandora là chiếc hộp ma quái nhất những con quái vật đáng sợ nhất, bất kì kẻ tò mò nào mở nó ra sẽ phải trả một cái giá rất đắt.



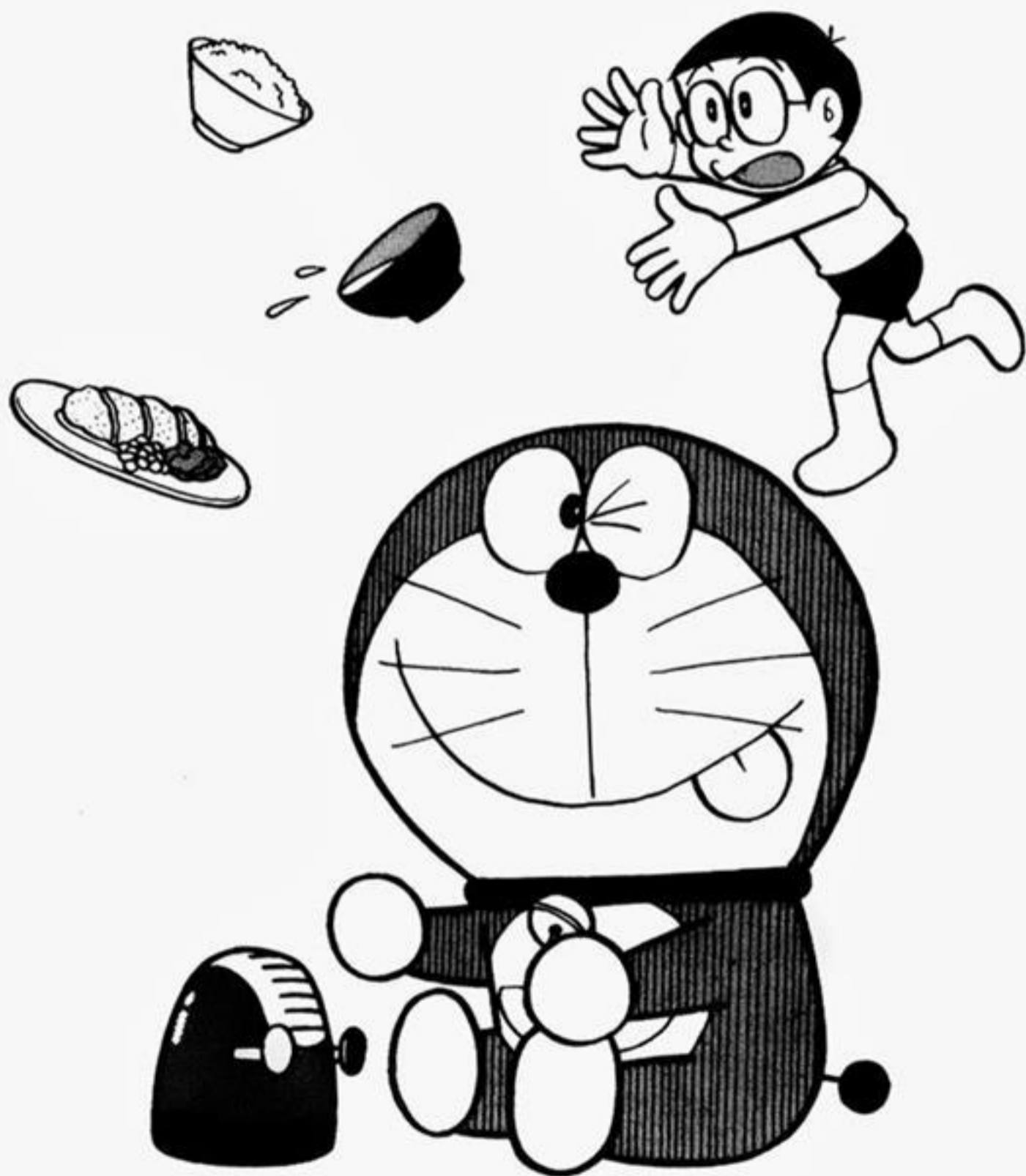


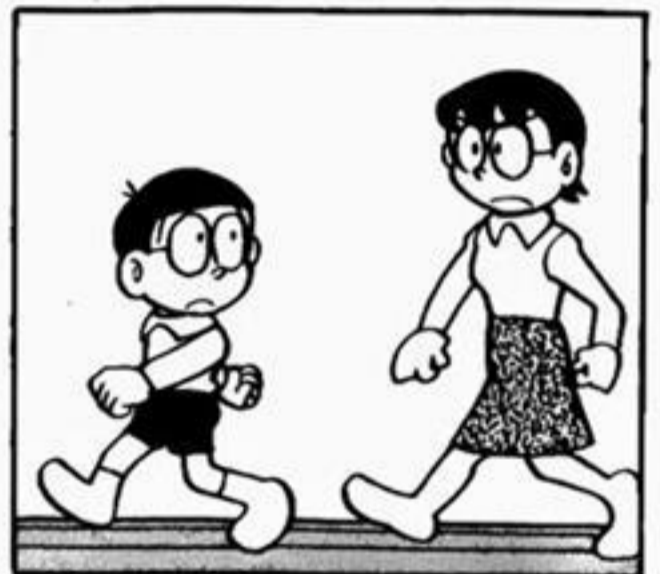






MÁY NHẮC NHỎ CÔNG ƠN



















ĐI MUA
CHO MẸ CÁI
PHONG BÌ,
NHANH LÊN!

VẮNG
À!



CẬU
ĐI THI
CỒ.

CÒN
LẬU!

CẬU ĐI ĐI,
NOBITA!



CẬU
CÙNG
VẮNG
CHỮ
BỘ!

NHUNG
CẬU - VẮNG -
CỒ
MÀ?



KHÔNG!
CẬU THỬA
BIẾT LÀ TỚ
CHỈ RA ĐAM
ĐƯỢC THỜI!

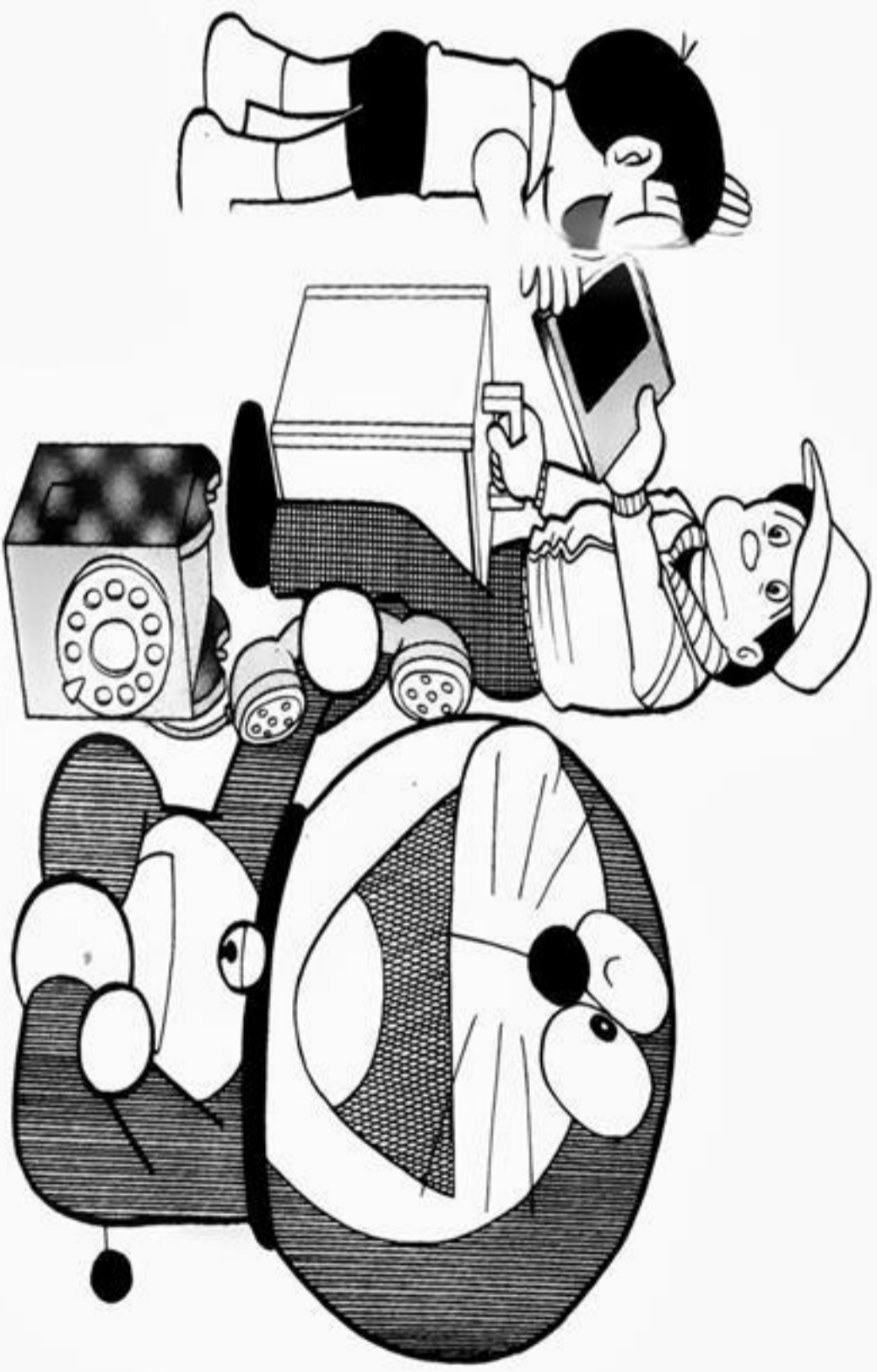
THÔI,
MINH
OẢN TỬ
TÌ VẬY
NHÉ!



ĐỒ ĂN GIAN,
LẠI ĐINH LÊN
CỒ MÀY THỜI
GIAN BỎ
TRỒN
HẢ?

CỒ
CHẾT TỚ
CÙNG
KHÔNG
ĐI ĐAU
CÁ!

DIỆN THOẠI ĐẶT HÀNG



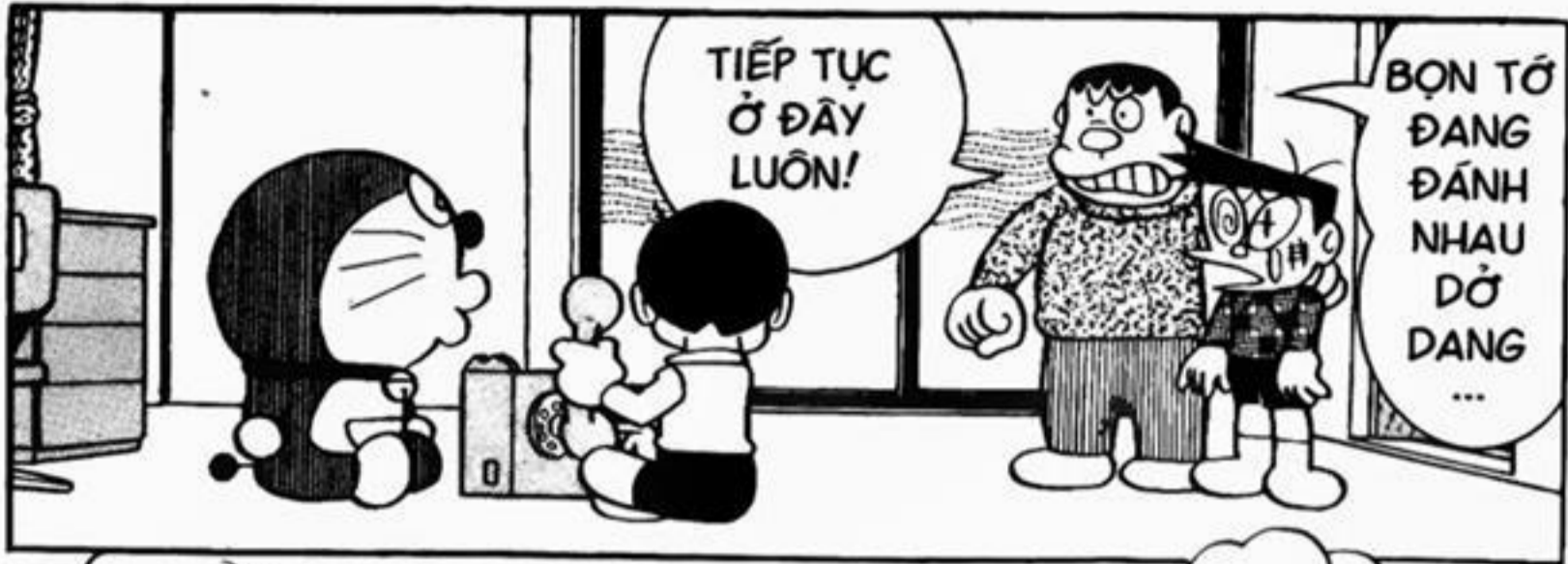




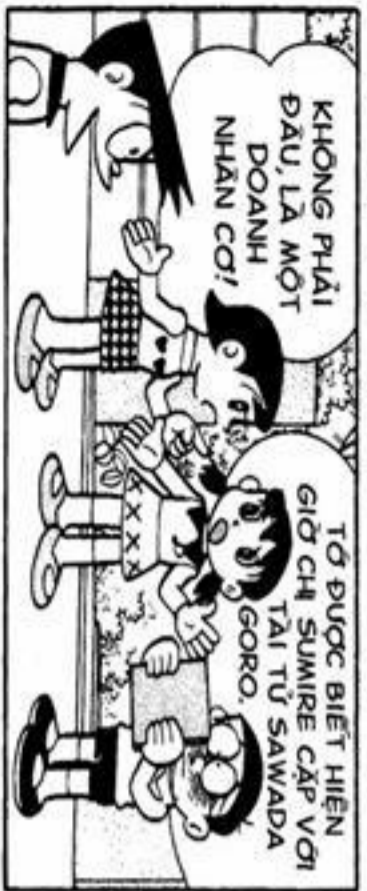
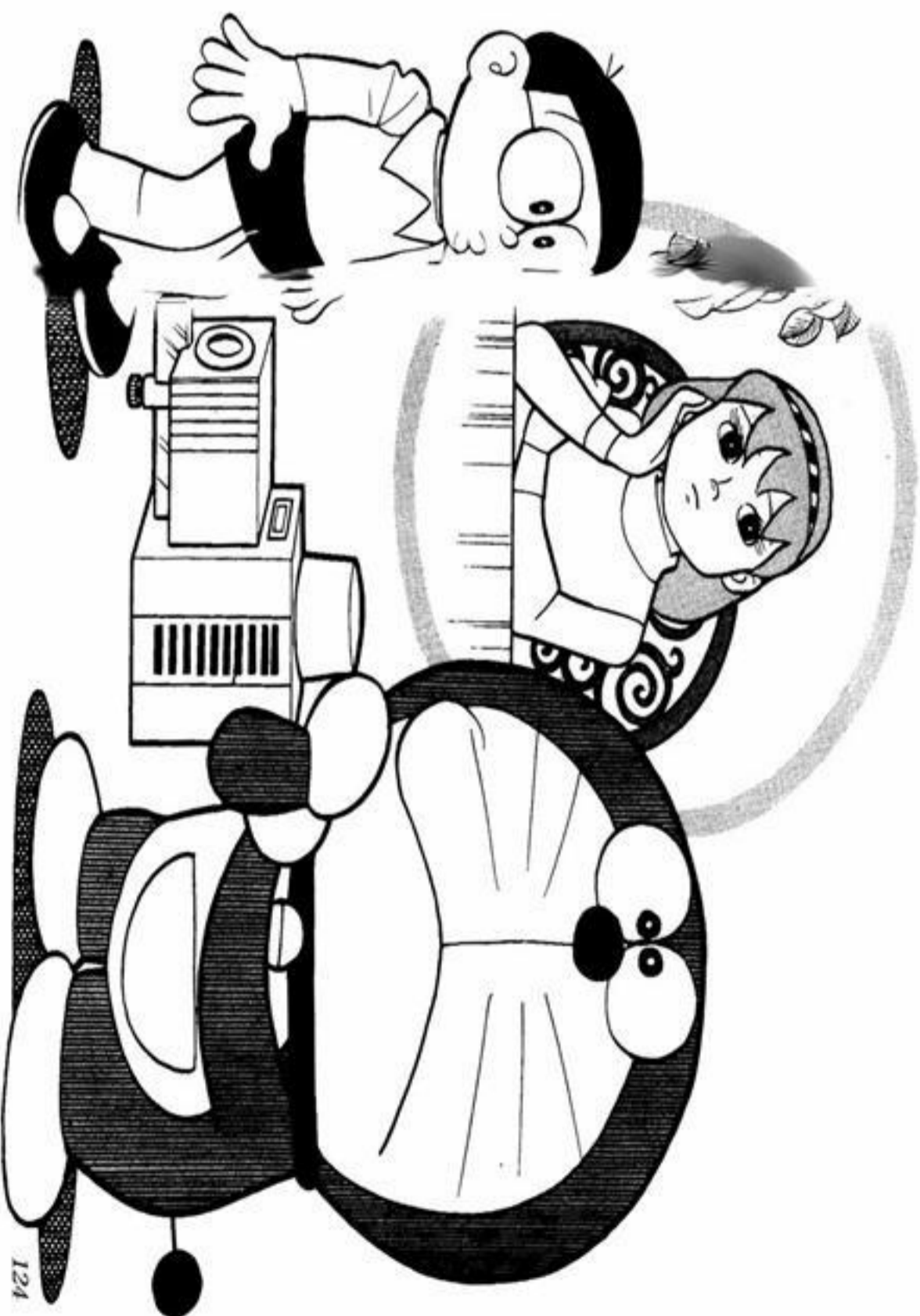








MÀY CHIẾU “TÁCH BÔNG”





KỂ CHO BẠN TỚ NGHE ĐI!

CẬU BIẾT À?

SAO?

TỚ MÀ ĐỂ LỘ BÍ MẬT CHO NGƯỜI KHÁC THÌ PHIÊN LẮM!



BỐ TỚ CÓ BẠN LÀM PHÓNG VIÊN TRUYỀN HÌNH NÊN BIẾT RẤT NHIỀU THÔNG TIN.



ĐÂY MỚI CHỈ LÀ TIN ĐỒN NÊN TỚ MUỐN CÁC CẬU KHÔNG KỂ LẠI CHO AI NGHE, RÕ CHƯA?

ĐƯỢC, BẠN TỚ SẼ GIỮ BÍ MẬT!



RIÊNG CẬU, TỚ KHÔNG THỂ KỂ ĐƯỢC! VÌ CẬU HAY HỚT LÈO LẮM!



DORA-EMON ƠI!



HẢ, CHỊ SUMIRE YÊU KIỀU THẾ SAO LẠI...

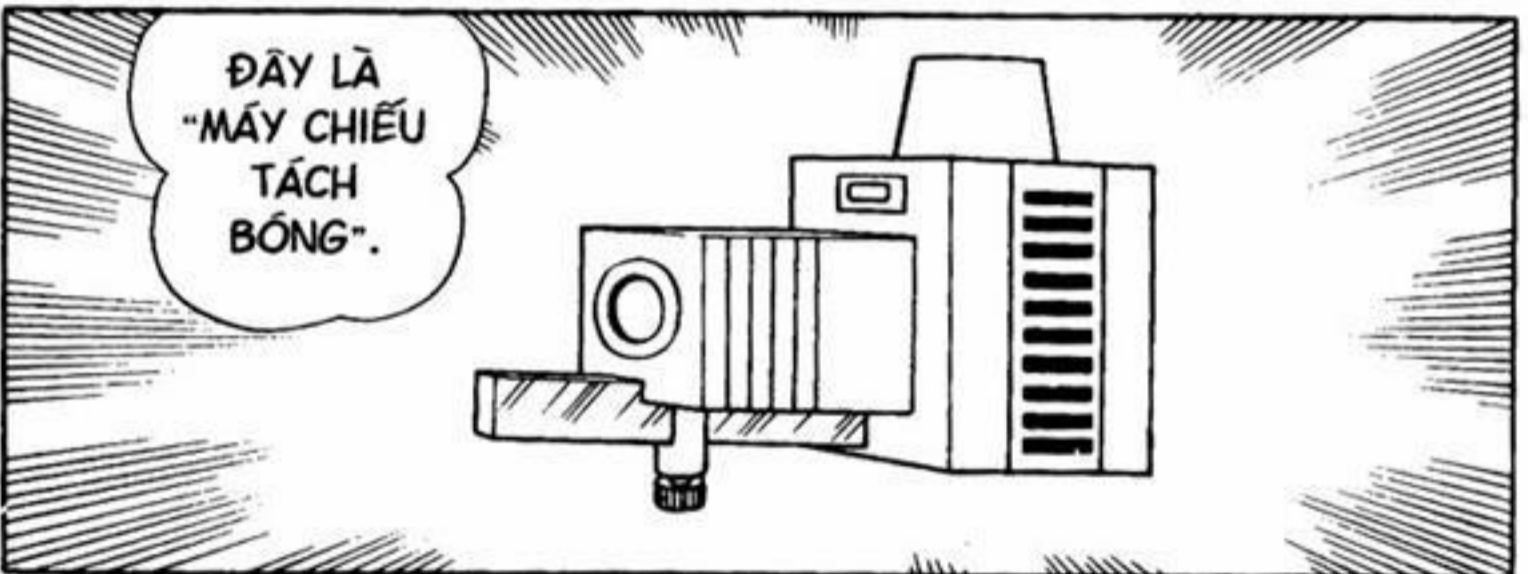
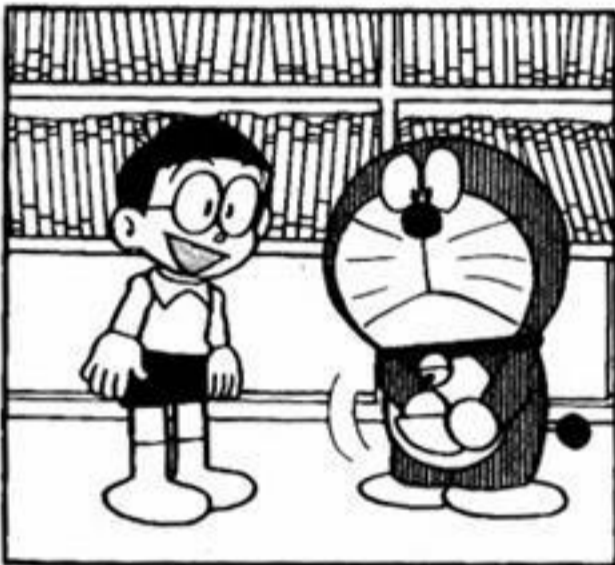
KHÔNG PHẢI VẬY CHỮ?

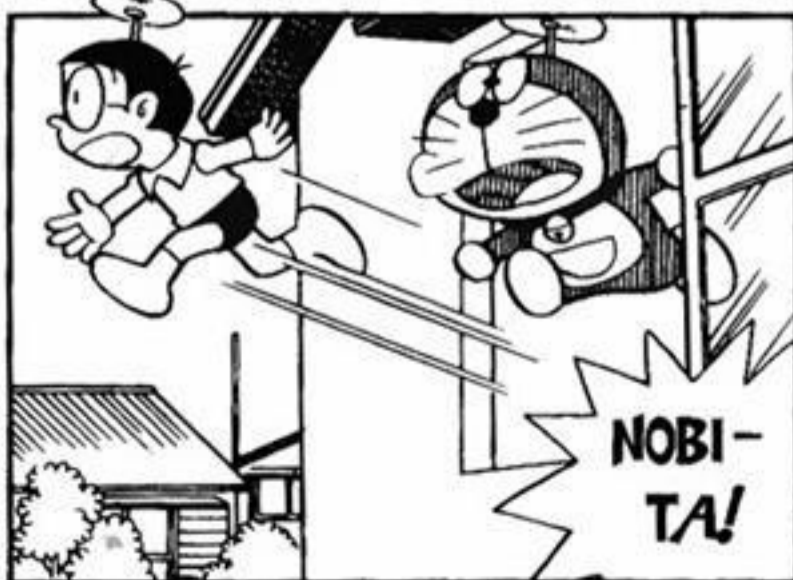


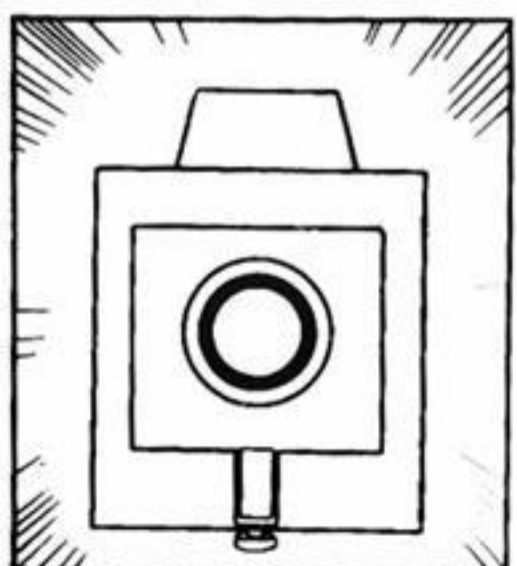
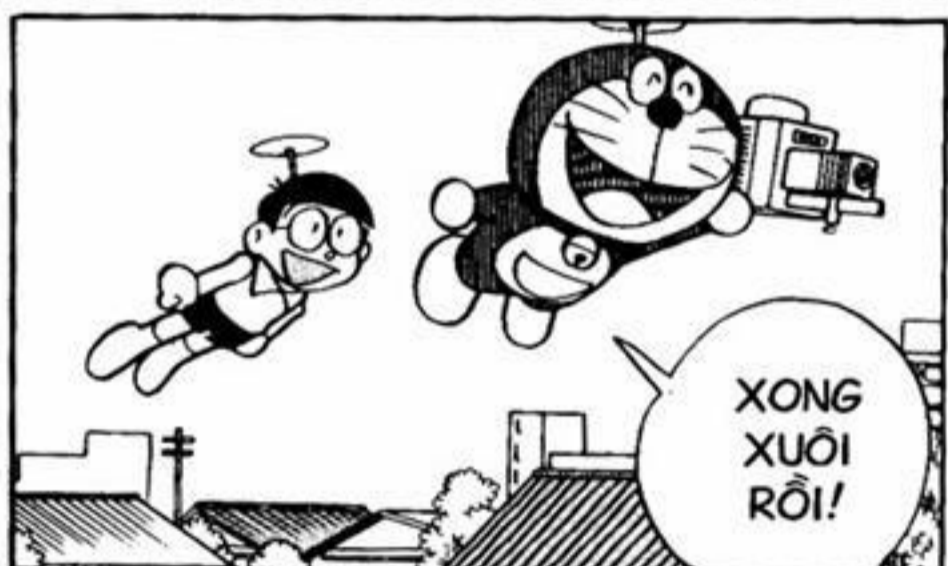
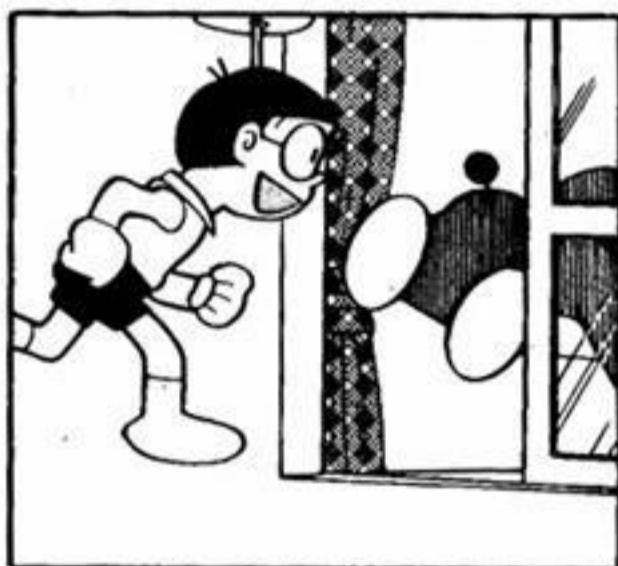
CHỊ ẤY KẾT HÔN VỚI AI THÌ MẮC MỜ GÌ ĐẾN CẬU CƠ CHỮ?



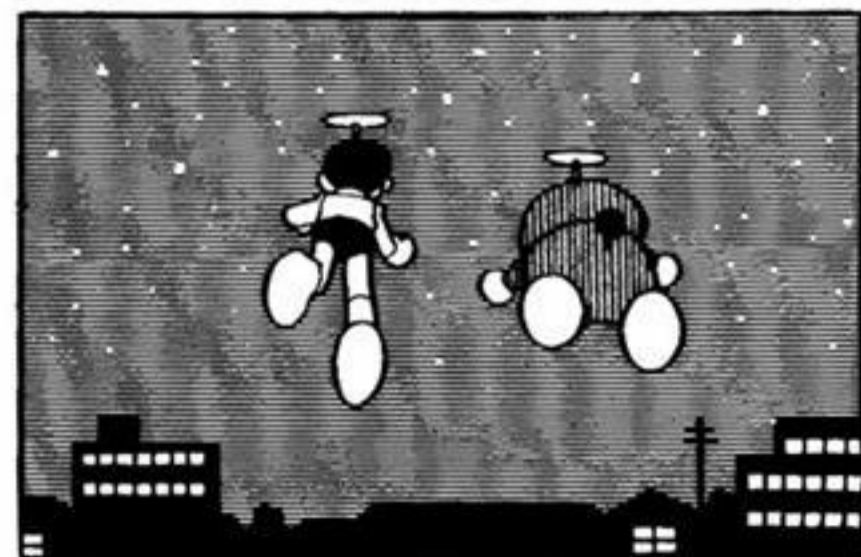
CHO TỚ MƯỢN MÁY ĐIỀU TRA BÍ MẬT CA SĨ HOSHINO SUMIRE ĐI!



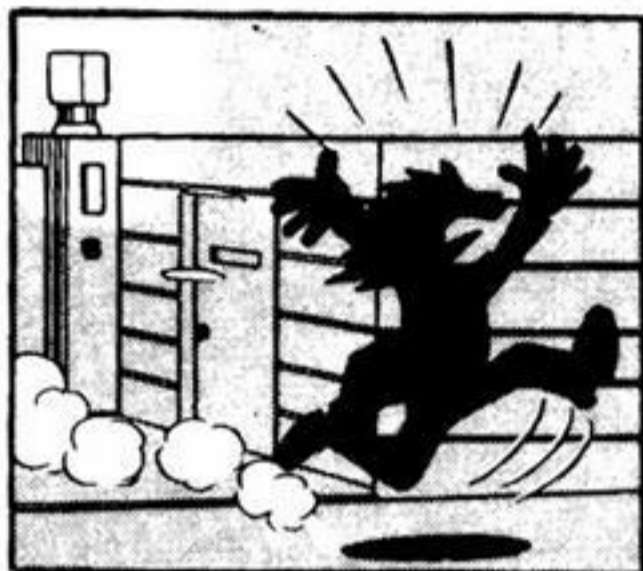












KHÔNG SAO ĐẤU. CHÍNH VÌ ĐANG MỆT NÊN CHỊ MỚI MUỐN CÓ NGƯỜI NÓI CHUYỆN.



NHUNG CHỊ ĐANG MỆT...

BẠN EM VÀO ĐƯỢC HẢ CHỊ ?



BẠN EM PHÓNG TỎ CÁI BÓNG CỦA BÀN TAY Ạ!

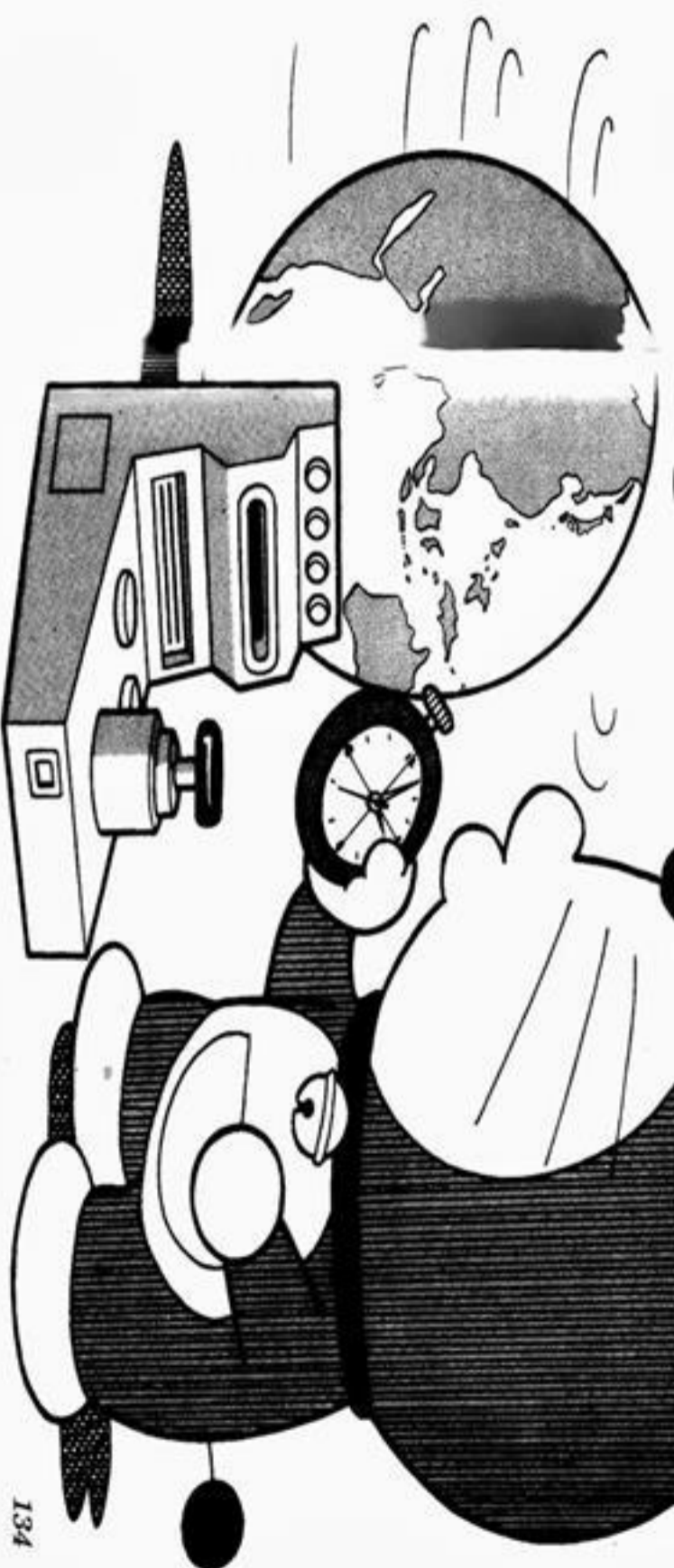


NHUNG BẠN TỚ KHÔNG THỂ KỂ BÍ MẬT RA ĐÂY ĐƯỢC, XIN LỖI NHA!

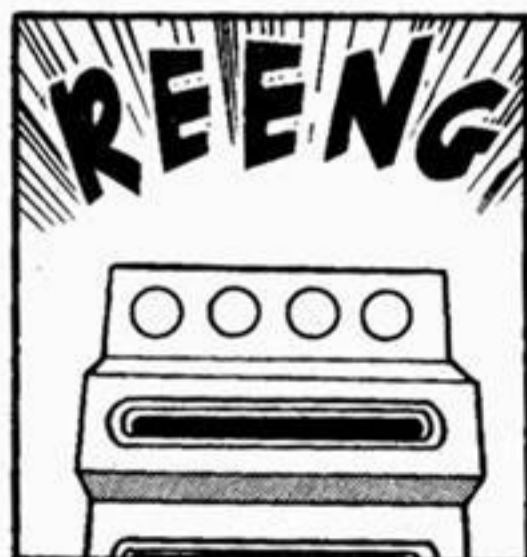
THÌ RA NGƯỜI YÊU THỰC SỰ CỦA CHỊ ẤY ĐANG Ở MỘT ĐẤT NƯỚC RẤT XA...

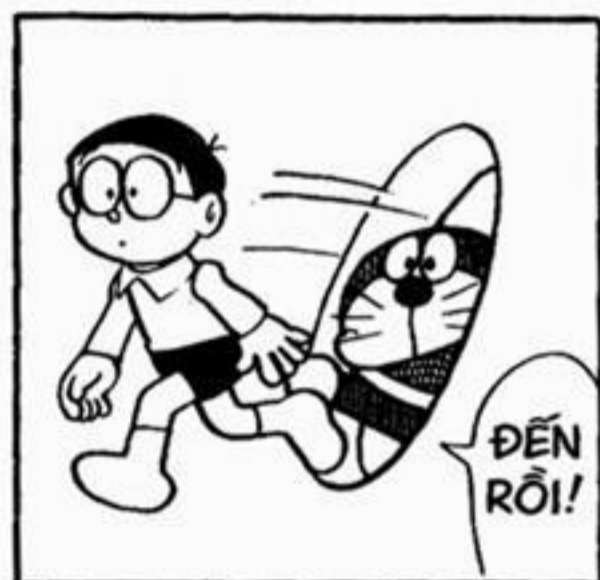
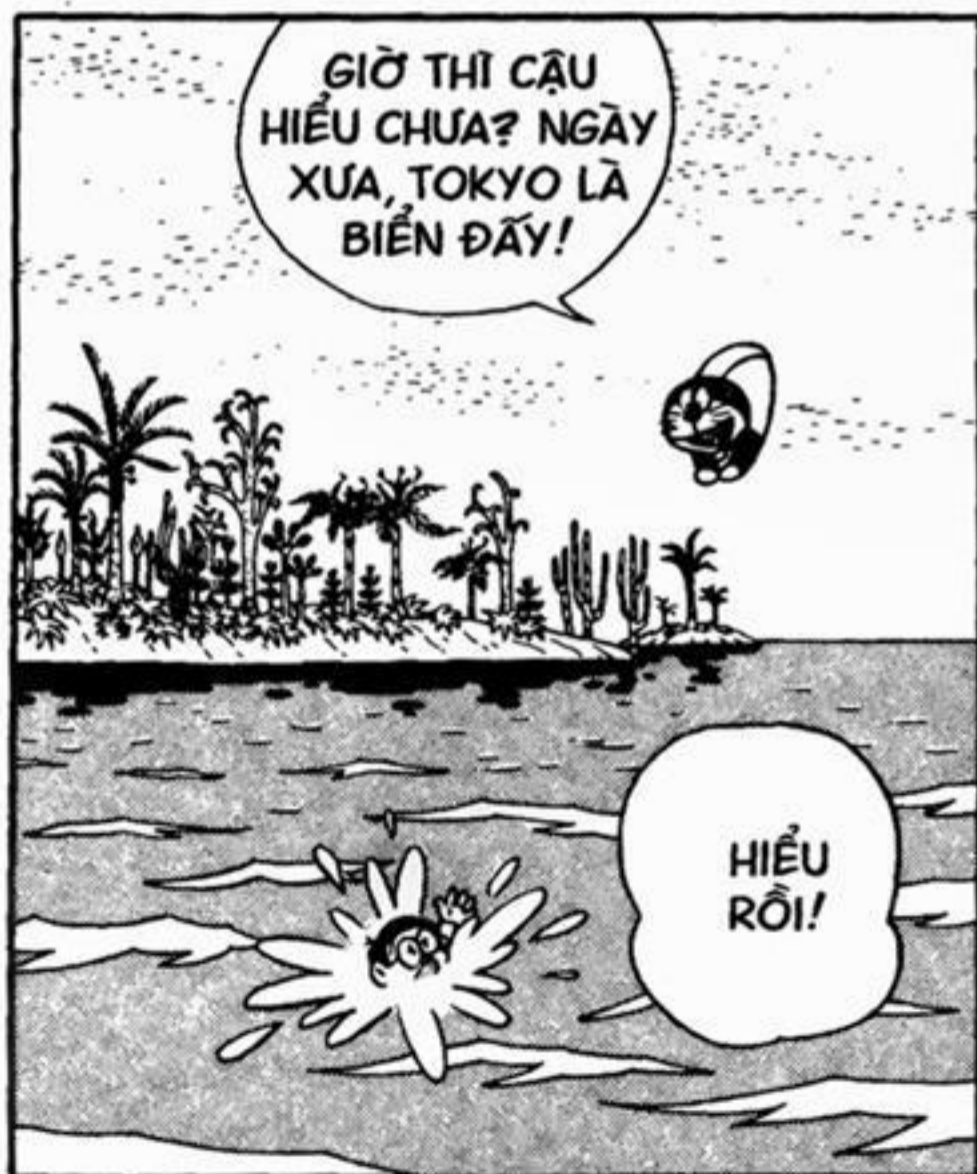
ĐÊM ẤY CHỊ SUMIRE ĐÃ KỂ RIÊNG CHO BẠN TỚ CHUYỆN THẦM KÍN RIÊNG TƯ CỦA CHỊ.

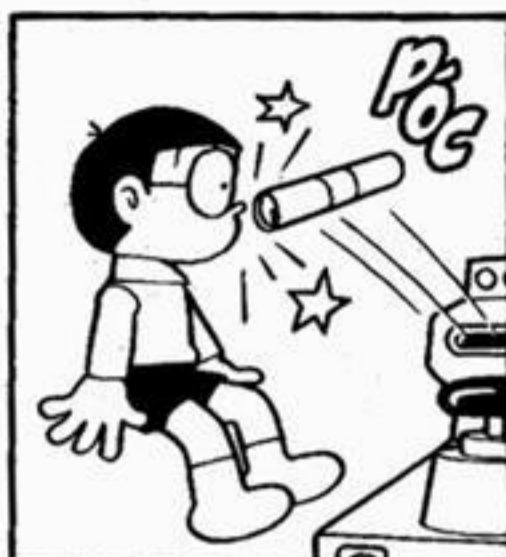
CÂU ĐỒ VỀ TRÁI ĐẤT





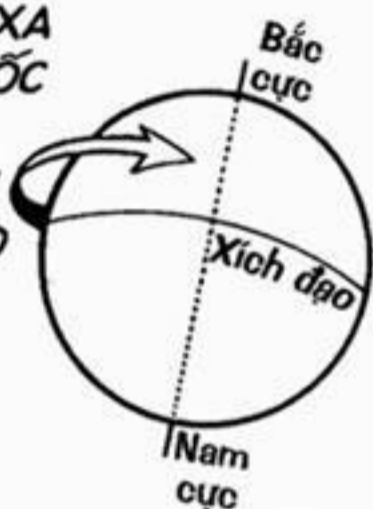








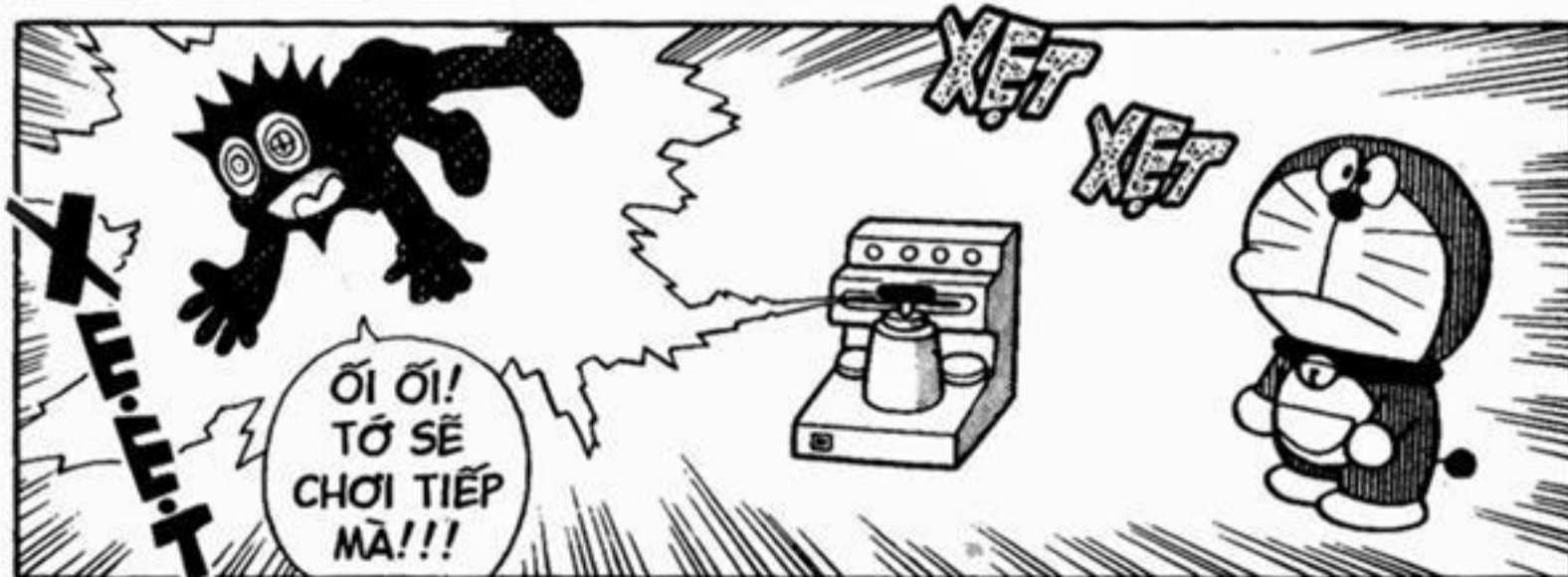
TA CÀNG CÁCH XA HAI ĐẦU CỰC, TỐC ĐỘ DI CHUYỂN CÀNG NHANH, Ở VÙNG XÍCH ĐẠO TỐC ĐỘ ĐÓ LÊN ĐẾN TRÊN 1.500KM/GIỜ.



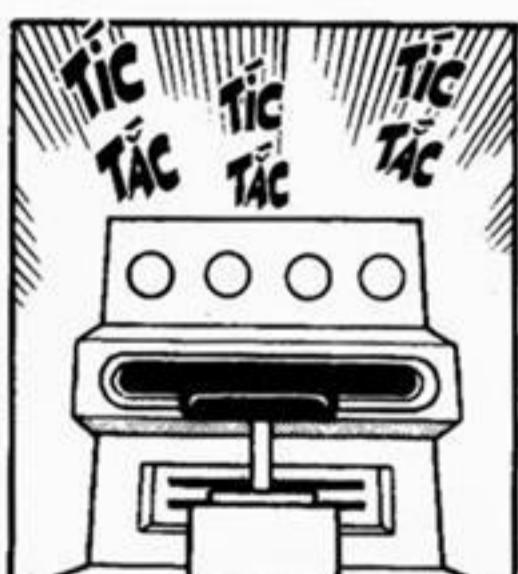
THẾ CÓ NGHĨA LÀ NHỮNG VẬT ĐỨNG TRÊN TRÁI ĐẤT CŨNG CHUYỂN ĐỘNG THEO...



CẬU VẪN CHƯA HIỂU À? TRÁI ĐẤT TỰ QUAY QUANH NÓ MỘT VÒNG HẾT 24 GIỜ ĐÚNG KHÔNG?



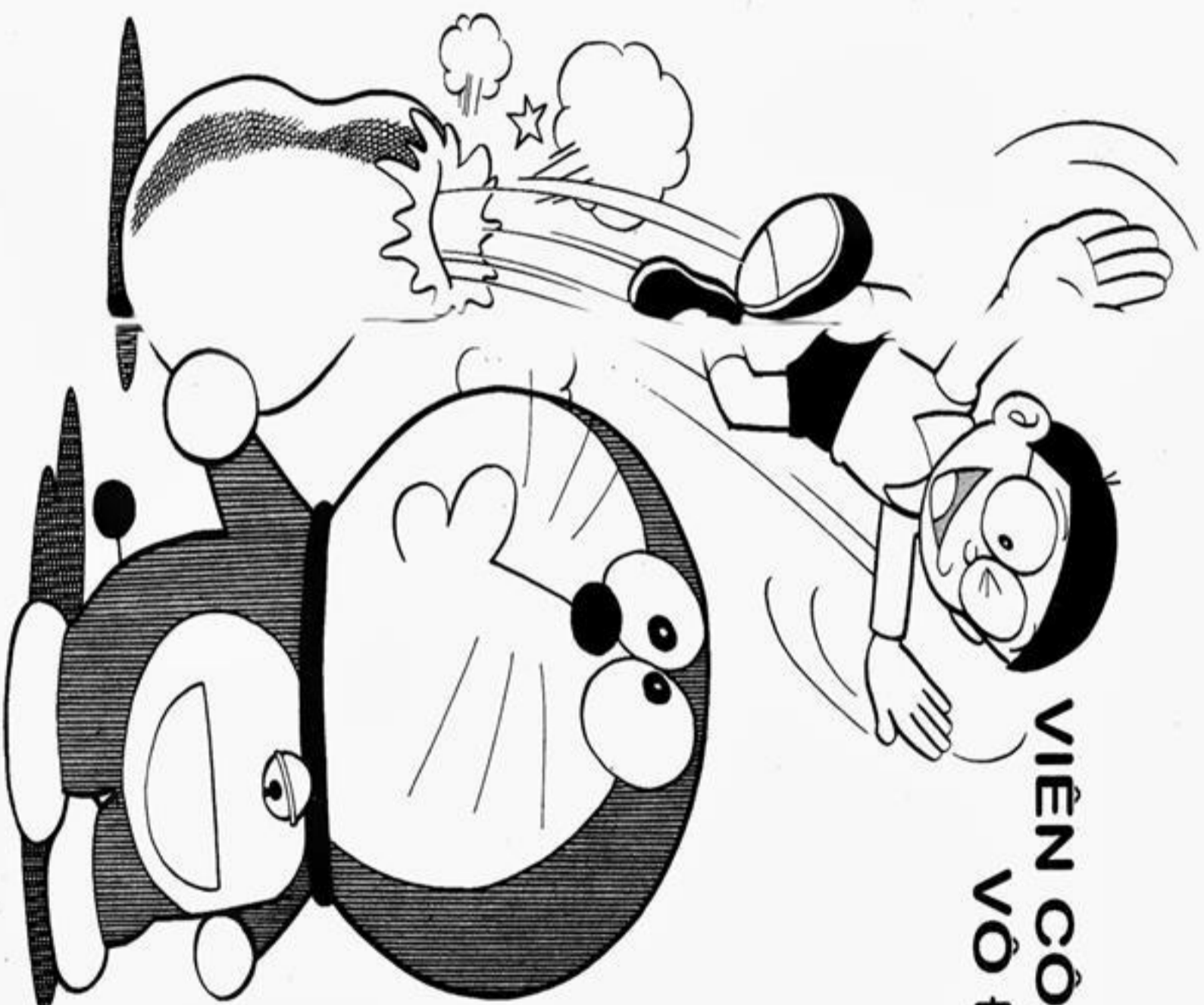






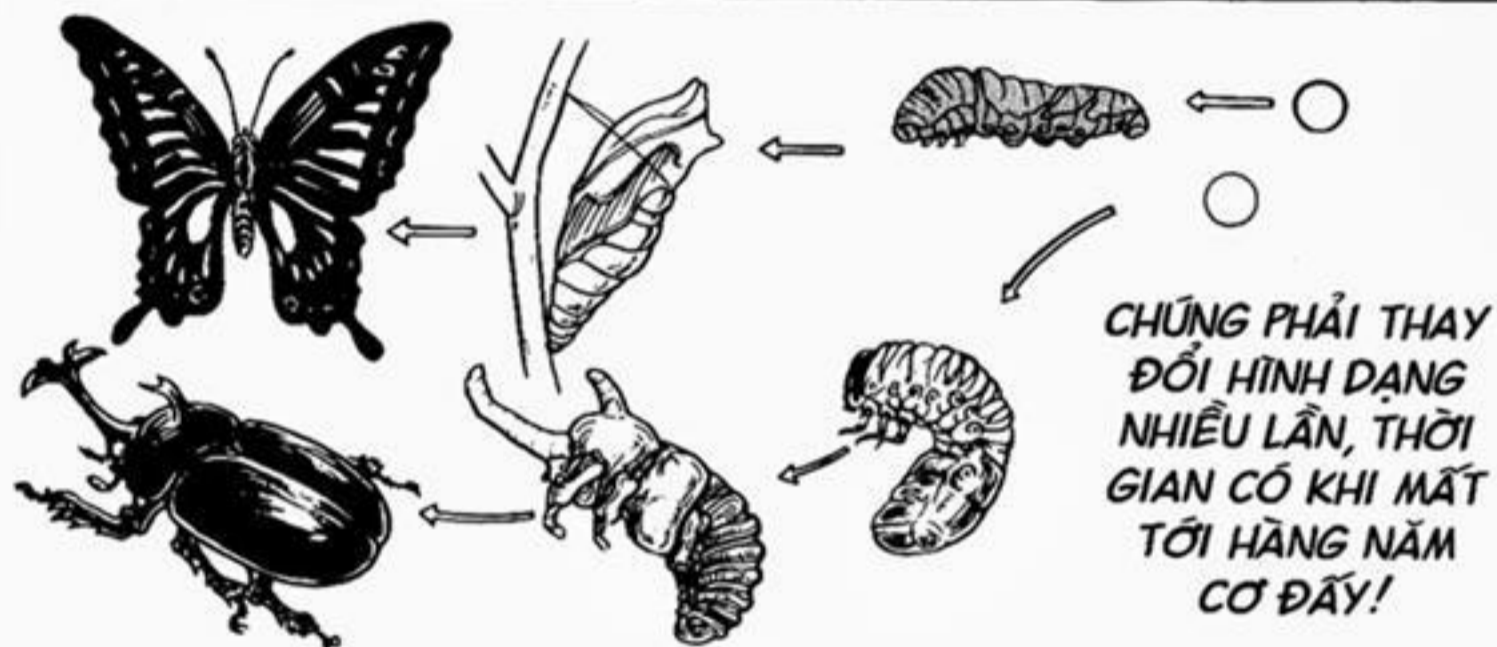


VIÊN CÒN TRÙNG VÔ ĐỊCH

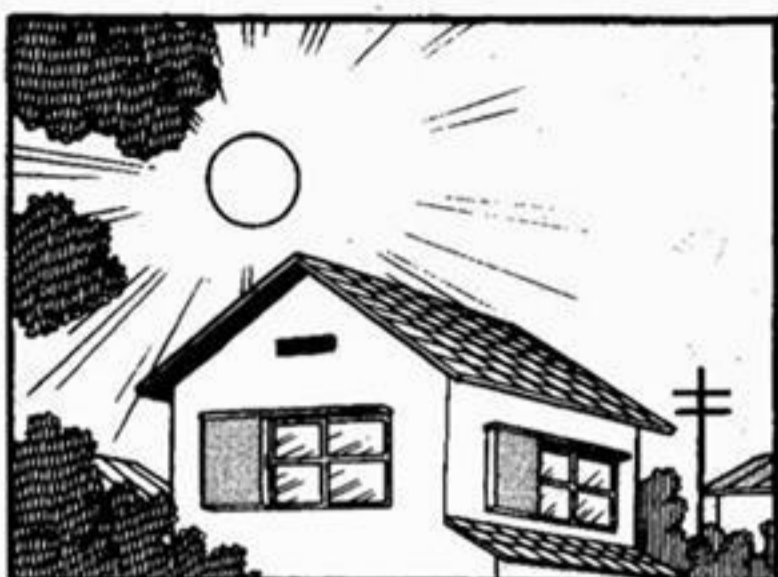


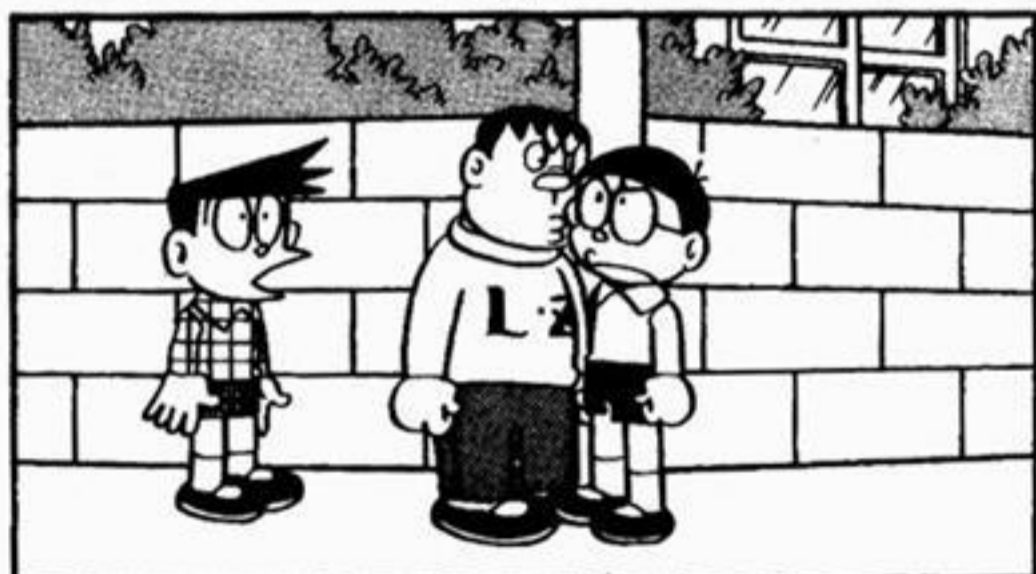
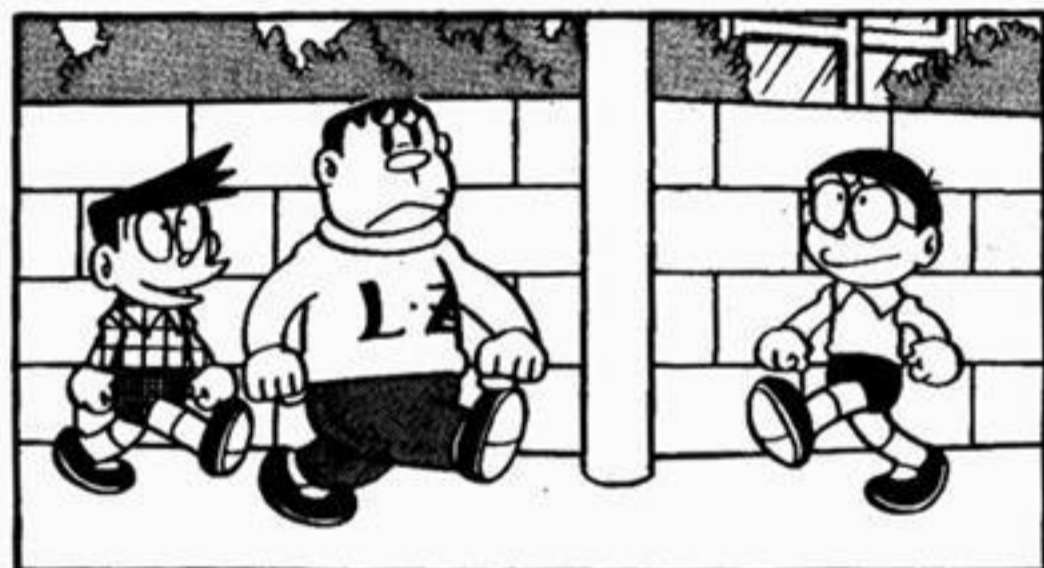
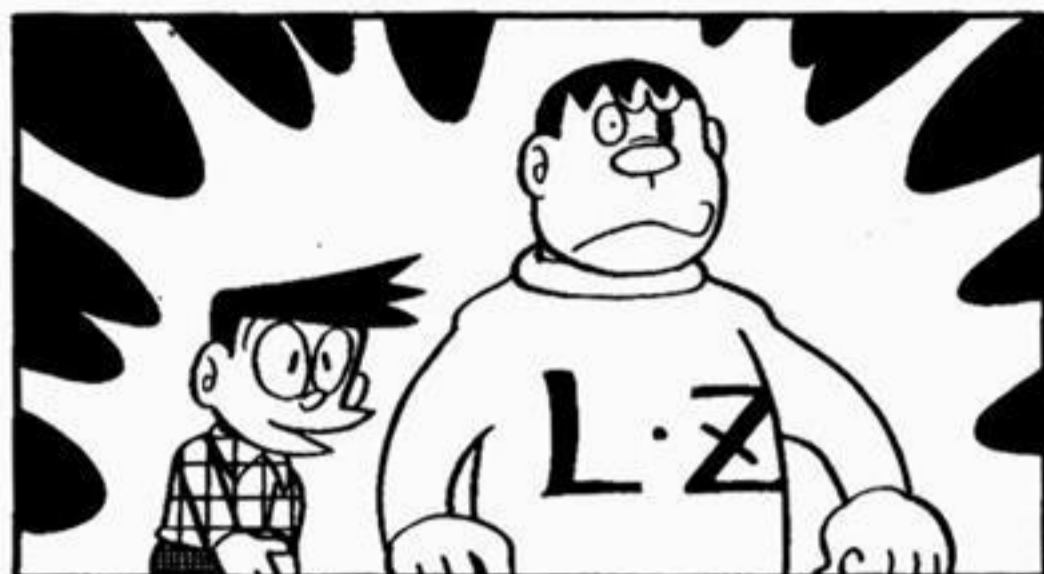


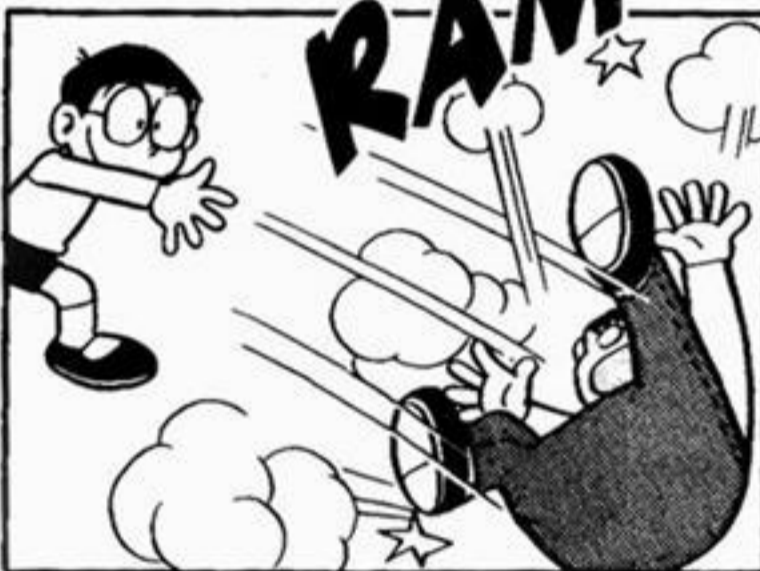










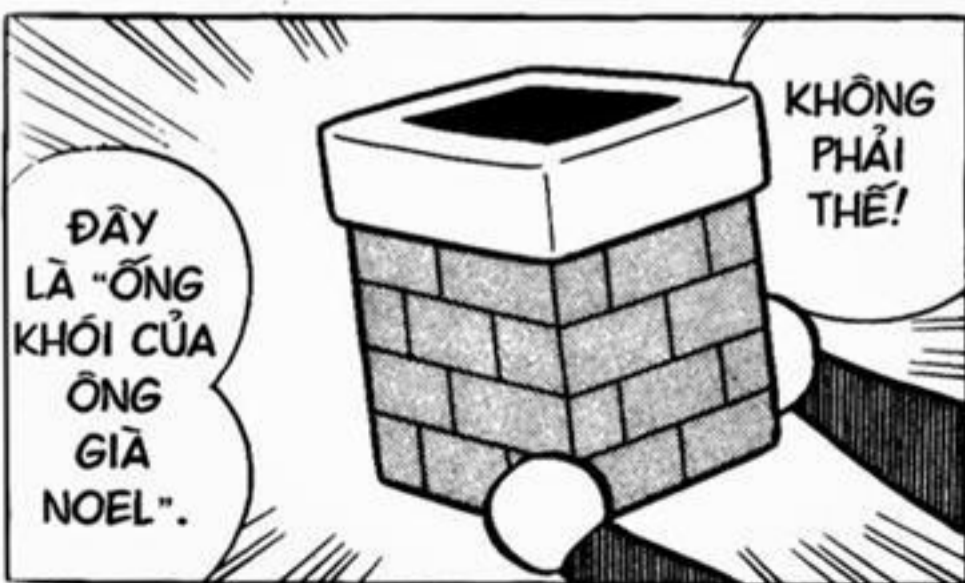




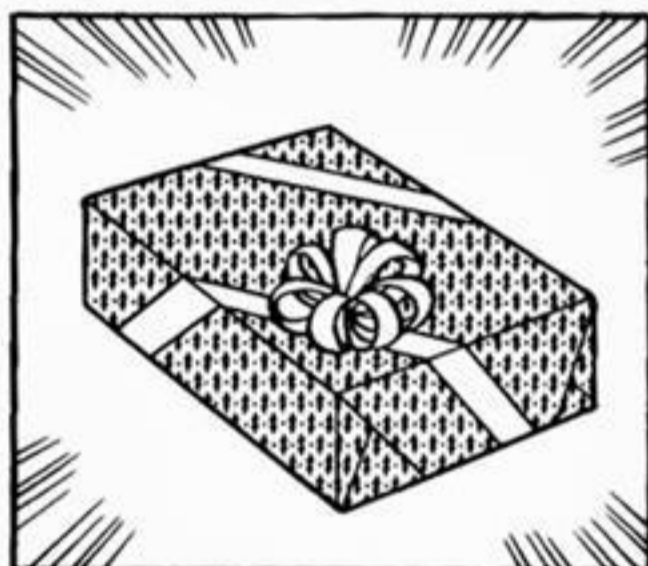
ÔNG KHÓI CỦA ÔNG GIÀ NOEL















NÚI TUYẾT KHỔNG LỒ XUẤT HIỆN







LÁT NỮA TỜ SẼ TRƯỢT. TUYẾT Ở ĐÂY THÍCH LẮM, VỪA MỀM, XỐP LẠI NHẸ NỮA. NHUNG MÃ NÓI CHUYỆN NÀY VỚI NGƯỜI KHÔNG BIẾT TRƯỢT TUYẾT NHƯ CẬU CŨNG CHẴNG ÍCH GÌ.



XIN CHÀO! TỜ ĐANG Ở NHÀ NGHỈ CỦA KHU TRƯỢT TUYẾT ĐÂY!

SUNEO HẢ?



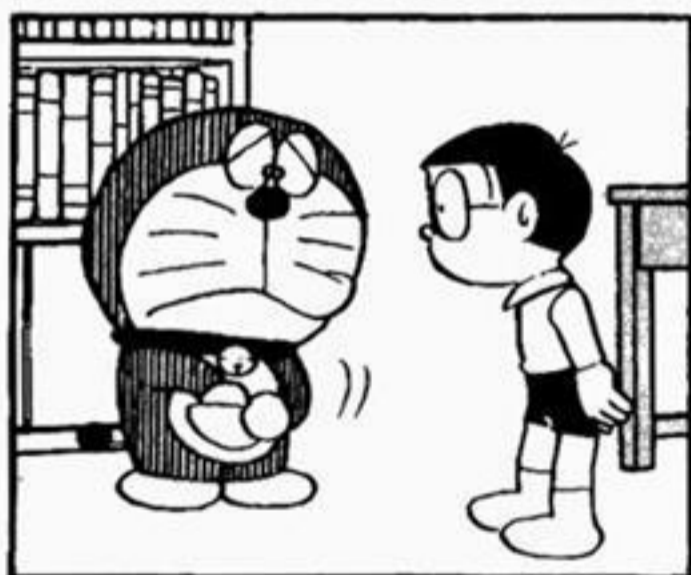
CHO TỜ MƯỢN CẢNH CỦA THẦN KÌ MAU LÊN!

THÌ BÂY GIỜ TỜ SẼ TẬP CHỮ SAO!

CẬU CHẴNG TRƯỢT NỔI 3 MÉT CHỮ ĐỪNG NÓI...



TỜ KHÔNG THỂ THUA KÉM NÓ! TỜ CŨNG SẼ LUYỆN TRƯỢT TUYẾT Ở NÚI YUHI!



CẢ BỌN CÓ MỠI TỜ KHÔNG BIẾT TRƯỢT TUYẾT, XẤU HỔ LẮM!



KHÓA CỦA THẦN KÌ BỊ HỒNG RỐI, KHÔNG DÙNG ĐƯỢC ĐẤU.

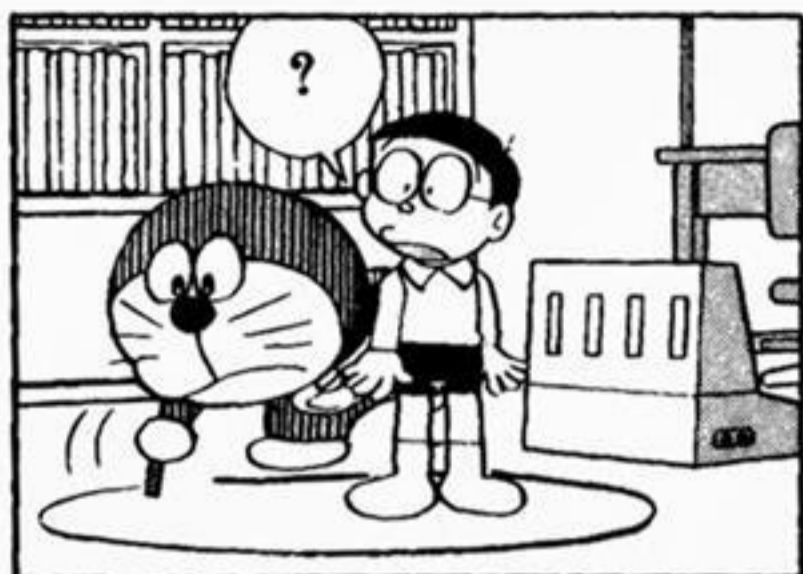


ĐỂ XEM NÀO!

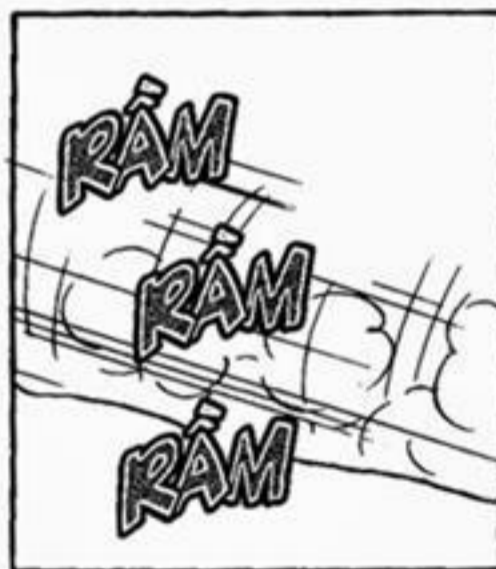
TỜ CHƯA SỬ DỤNG MÁY NÀY BAO GIỜ.



ĐÂY LÀ "MÁY HOÁN ĐỔI KHÔNG GIAN".









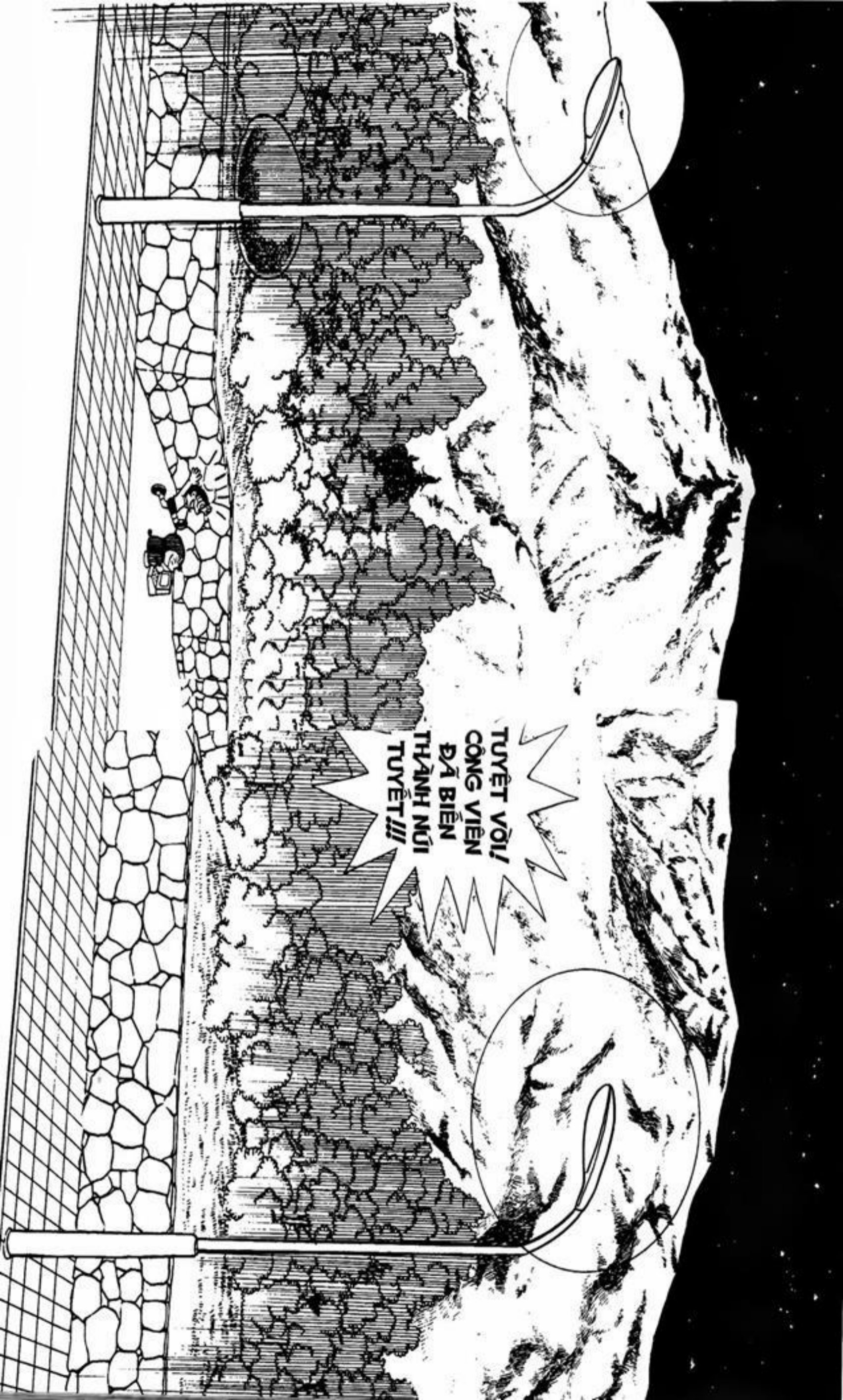




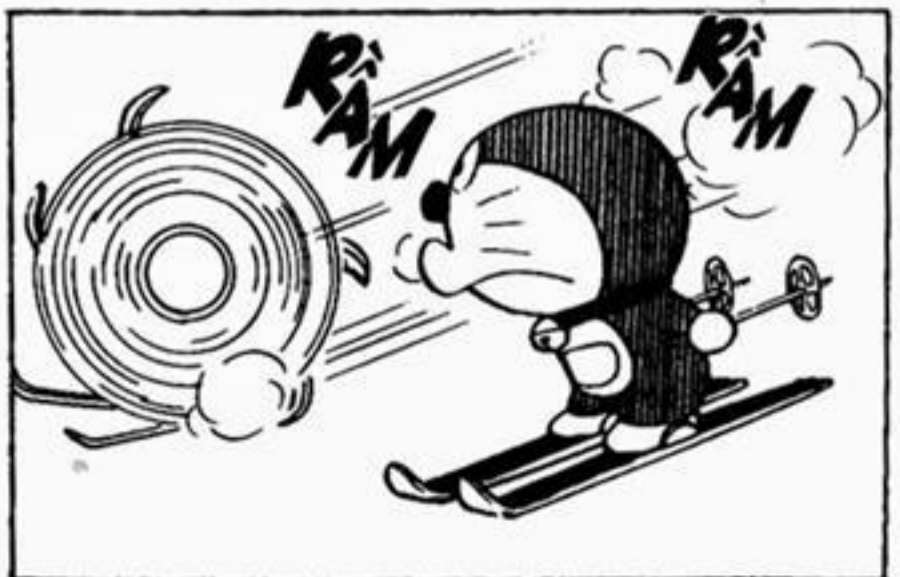
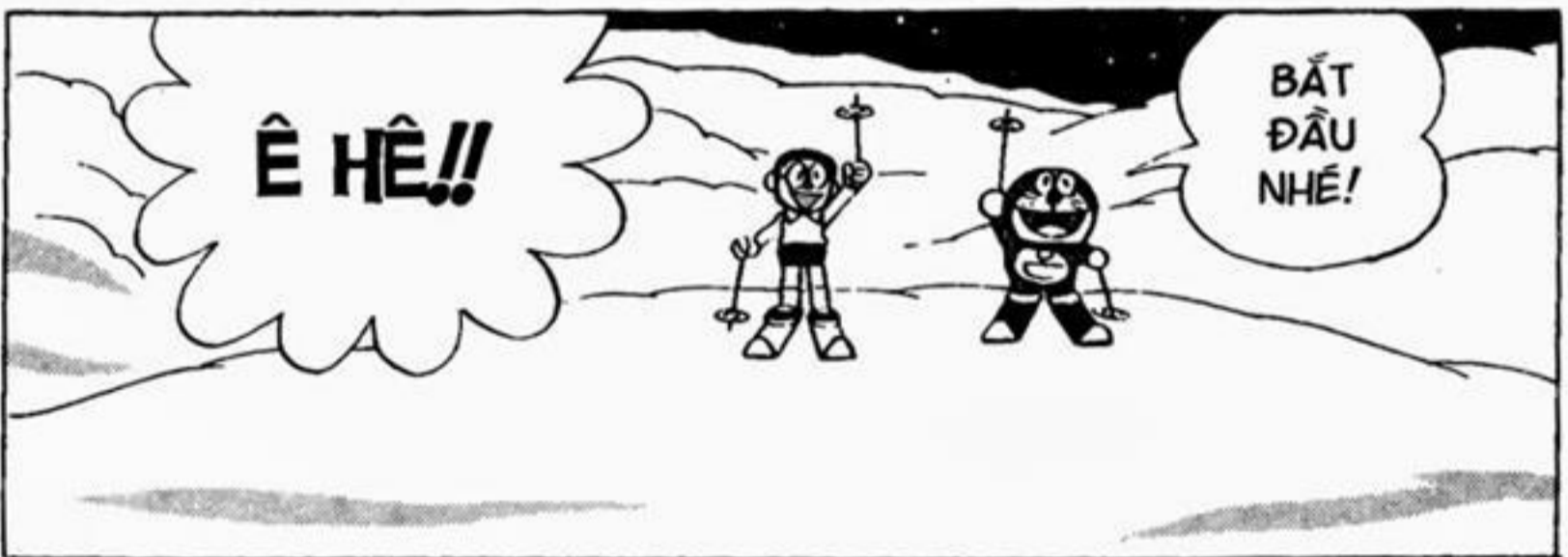


*À lố ha (Aloha): Tiếng Hawai, nghĩa là "xin chào".





**TUYẾT VỚI
CÔNG VIÊN
ĐÃ BIẾN
THÀNH NÚI
TUYẾT!!!**





DORAEMON À, HAY
LÀ ĐỂ KHI NÀO TỚ
TRƯỢT TỐT LÊN
MỘT CHỨT, LÚC ĐÓ
HÃY TẬP CỐ PHẢI
HƠN
KHÔNG
...



LÀM GÌ MÀ
CẬU GHỀ
THẾ!

OÁI,
TỚ TẬP
NGAY
ĐÂY!



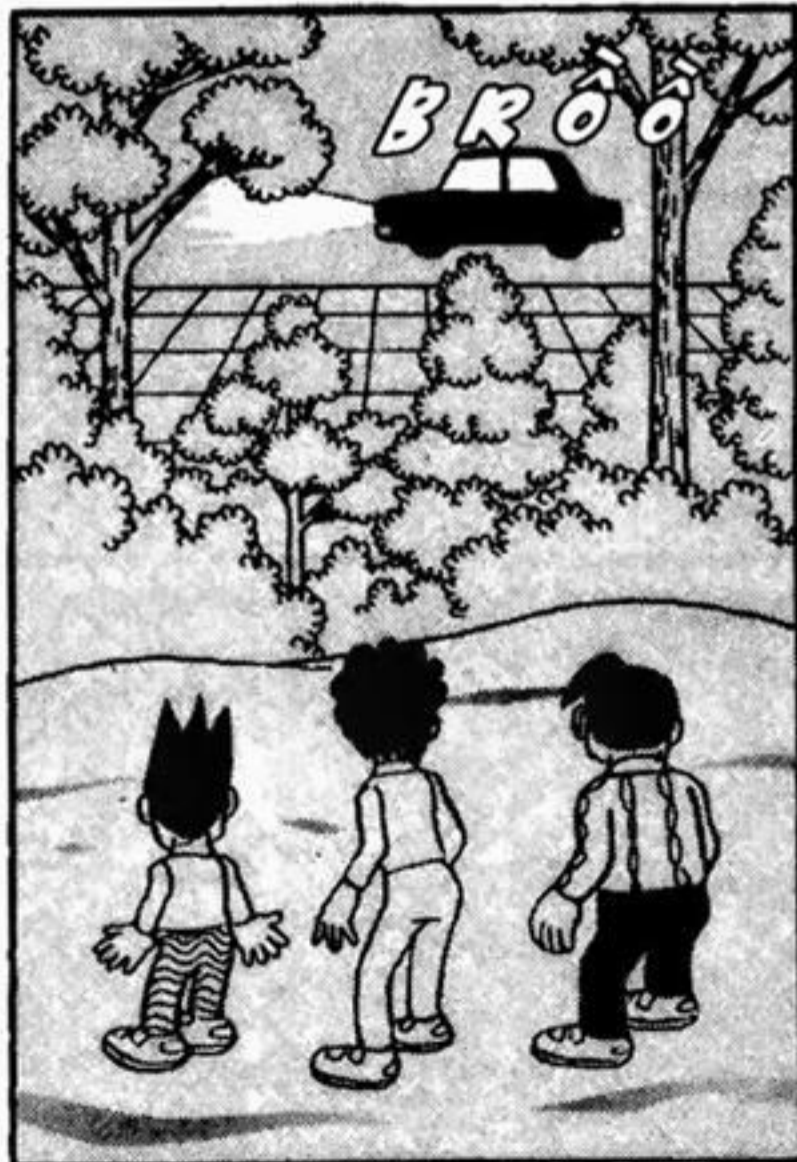
CỨU
VỚI!

TỚ
CHẾT
MẮT!



CỨU
TÔI
VỚI
...

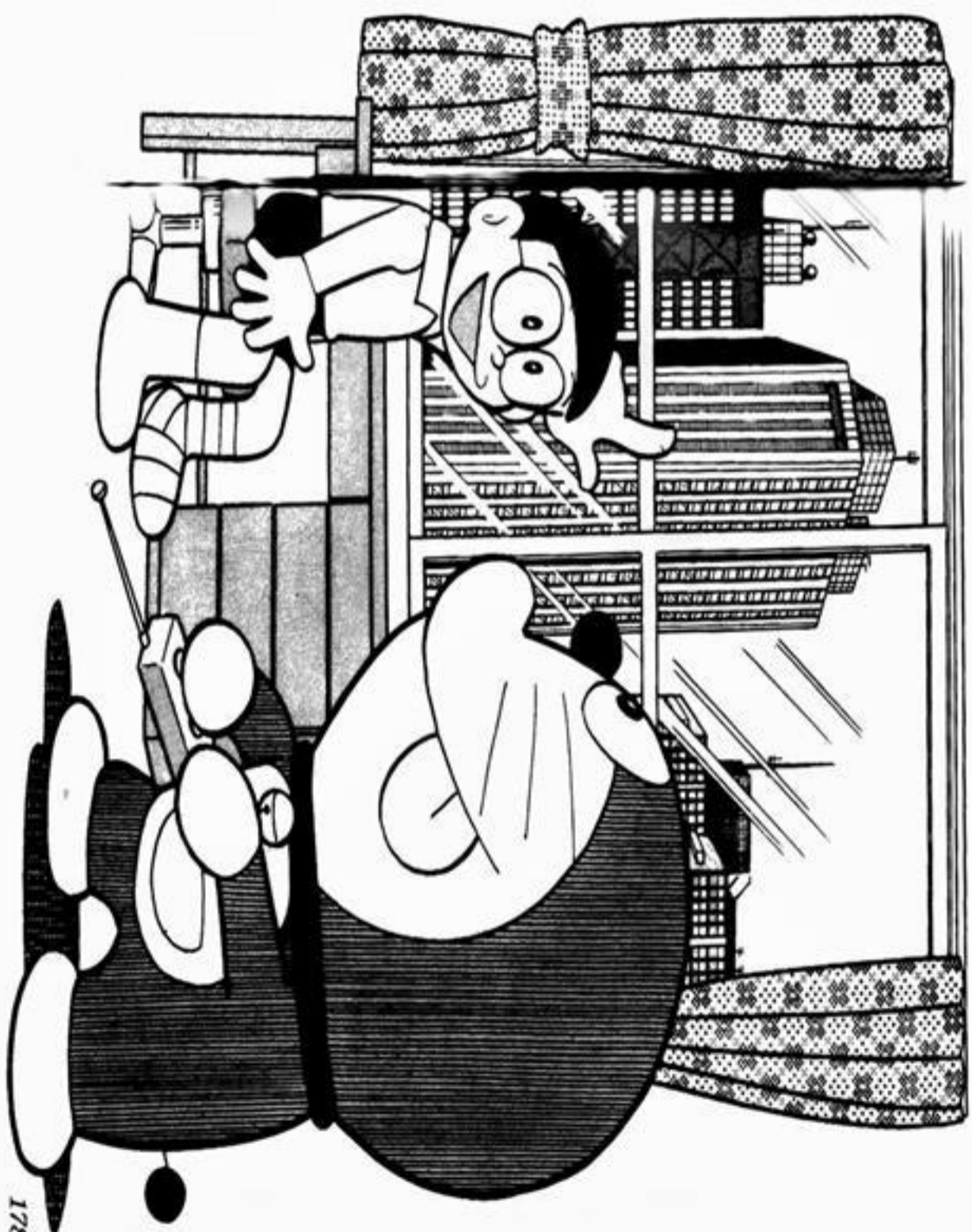
ỒI TRỜI
ƠI... TÔI
CHẾT MẮT
...



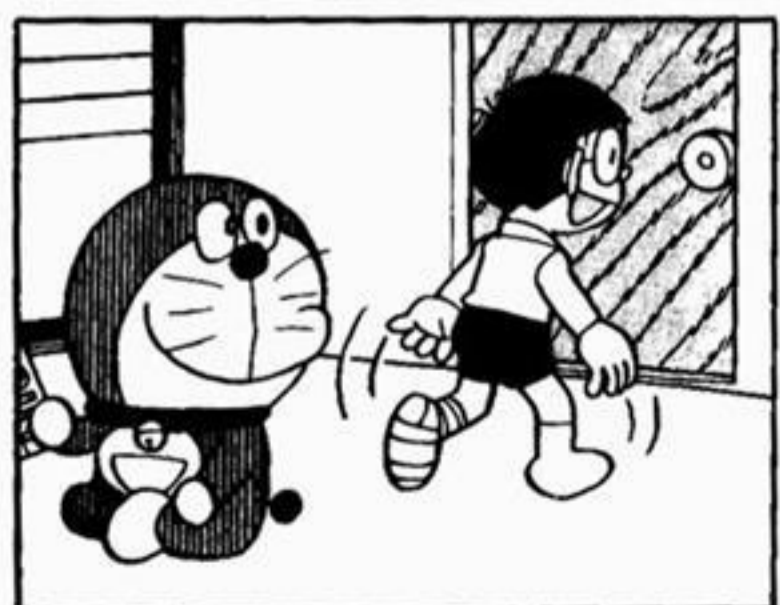




TÀM BIỆT KHUNG CỬA SỐ













A, CỬA SỔ MÂY BAY!



CAO QUÁ LẤY ĐẦU RA CỬA SỔ?

ĐỂ TỜ CHỈNH LÊN NƠI CAO HƠN NỮA!

TÁCH



ĐÂY LÀ VƯỜN NHÀ MỘT NÔNG DÂN.



ĐỪNG ĐÃY! THẬT XA VÀO!

HAY BỌN MÌNH TỚI CHỖ NÀO XA MỘT CHỨT ĐI!



CÓ AI ĐI ĐẾN KIA!



SAO THẾ NHI?

TRÔNG VẼ MẶT BUỒN XO.



ĐỪNG SỢ! ANH TA NHÌN VÀO NHÀ NGƯỜI KHÁC CHỮ CÓ PHẢI NHÀ MÌNH ĐẤU.

SAO HÃN CỬ NHÌN CHĂM CHĂM VÀO NHÀ THẾ?









